



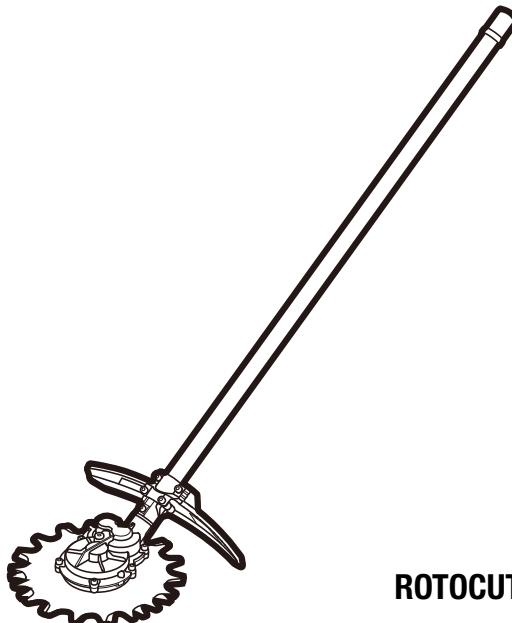
Lame Anti-Projection Notice d'Utilisation

RTA2300 - RTX2300

Avertissement !

Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.

Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.



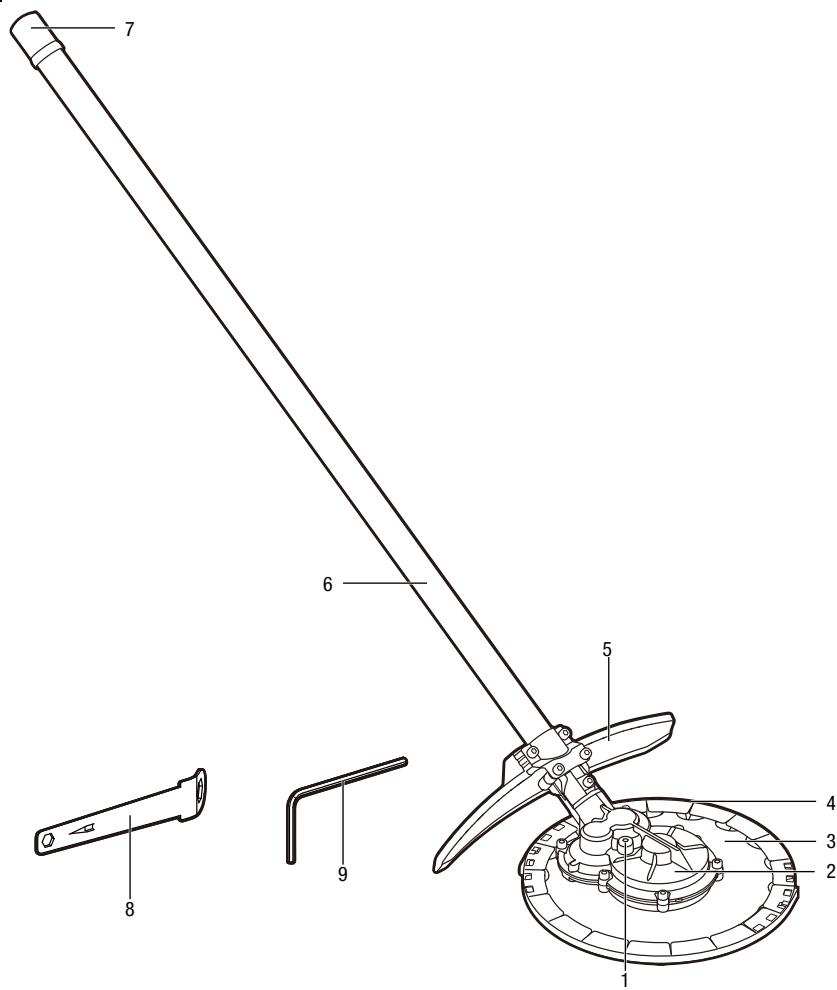
OPERATOR'S MANUAL

ROTOCUT ATTACHMENT

MODEL NUMBER RTA2300

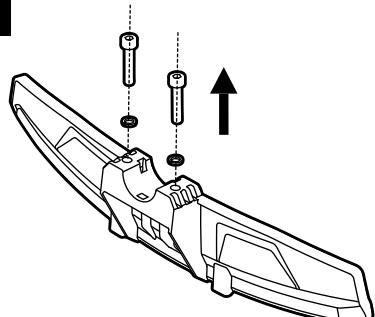
FOR USE WITH 56V LITHIUM-ION POWER HEAD PH1400E

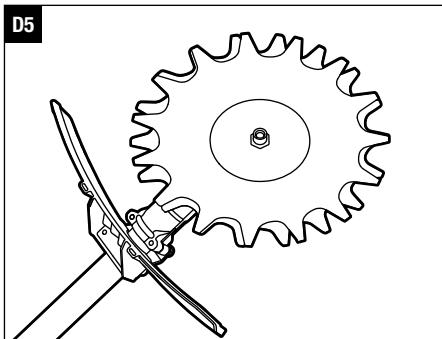
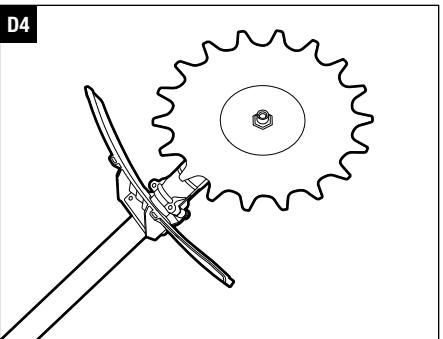
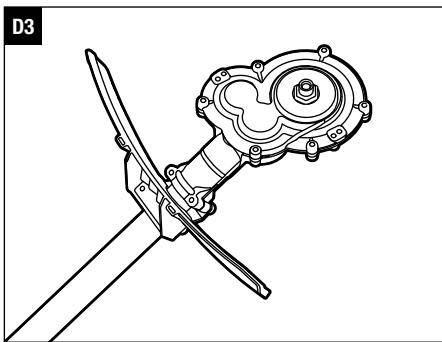
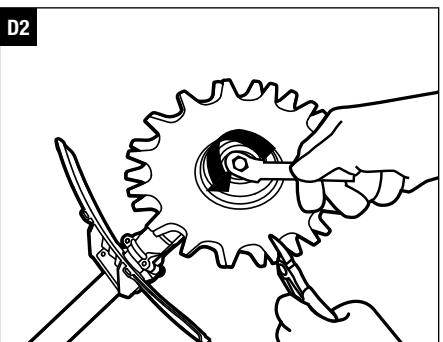
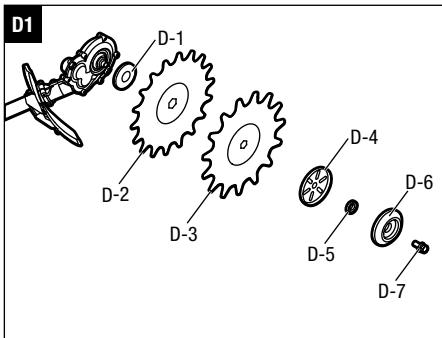
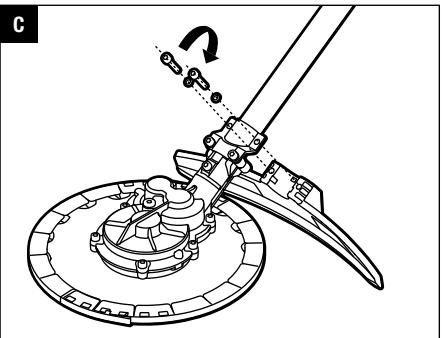
EN	Rotocut Attachment	4
DE	Rotocut-anbauwerkzeug	10
FR	Extension rotocut	16
ES	Accesorio rotocut	22
PT	Acessório de corte rotativo	28
IT	Accessorio rotocut	34

A1**A2**

BA1400, BA2800,
BA4200, BA1400T,
BA2800T, BA4200T,
BA5600T, BA2240T

CH2100E,
CH5500E

**B**



EN

READ ALL INSTRUCTIONS!**READ OPERATOR'S MANUAL**

⚠ Residual risk! People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

⚠ WARNING: To ensure safety and reliability, all repairs and replacements should be performed by a qualified service technician.

SAFETY SYMBOL

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING: Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as "**DANGER**," "**WARNING**," and "**CAUTION**" before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

SYMBOL MEANING

⚠ SAFETY ALERT SYMBOL: Indicates **DANGER**, **WARNING**, OR **CAUTION**, may be used in conjunction with other symbols or pictographs.

⚠ WARNING: The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full-face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

SAFETY INSTRUCTIONS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate it.

	Safety Alert	Precautions that involve your safety.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wear Eye Protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.
	Wear Ear Protection	Always wear ear protection when operating this product.
	Wear Head Protection	Wear an approved safety hard hat to protect your head.
	Wear Protective Gloves	Protect your hands with gloves when handling blade or blade guard.
	Wear Safety Footwear	Wear non-slip safety footwear when using this equipment.
	Beware of blade thrust	Warn the operator of the danger of blade thrust.
	Do Not Expose To Rain	Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
	Ricochet and Keep Bystanders Away	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage. Ensure that other people and pets remain away from the brush cutter when it is in use
	Keep Bystanders Away	Ensure that other people and pets remain at least 15m away from the line trimmer when it is in use.
	No round blade	Do not install round cutting blades.
	WEEE	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.

	Noise	Guaranteed sound power level. Noise emission to the environment according to the European community's Directive
	CE	This product is in accordance with applicable EC directives.
V	Volt	Voltage
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
min^{-1}	Per Minute	Revolutions per minute
	Direct Current	Type or a characteristic of current
kg	Kilogram	Weight

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- **Avoid Dangerous Environments** – Don't use appliances on damp or wet slope.
- **Keep guards in place and in working order.**
- **Keep hands and feet away from the cutting area.**
- **To reduce the risk of injury, never work on a ladder or on any other insecure support. Never hold the cutting unit above waist height.**
- **Check the cutting unit at regular short intervals during operation, or immediately if there is a noticeable change in cutting behavior.**
- **For best results, your battery should be charged in a location where the temperature is greater than 5°C and less than 40°C. Do not store it outside or in vehicles.**
- **If you are approached, stop the motor and cutting unit.**
- **Warn the operator of the danger of blade thrust.**
- Blade thrust may occur when the spinning blade contacts an object that it does not immediately cut.
- Blade thrust can be violent enough to cause the unit and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the unit.

- Blade thrust can occur without warning if the blade snags, stalls or binds.
- Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.
- **Do not attach any blade to a unit without proper installation of all required parts.** Failure to use the proper parts can cause the blade to fly off and seriously injure the operator and/or bystanders. Discard blades that are bent, warped, cracked, broken, or damaged in any way. Use a sharp blade. A dull blade is more likely to snag and thrust.
- A coasting blade/line can cause injury while it continues to spin after the motor is stopped or trigger is released. Maintain proper control until the blade/line has completely stopped rotating.
- Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards even when the tool is not operating. Take care when performing maintenance or service.
- Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.
- If situations occur that are not covered in this manual, use care and good judgment. Contact the EGO Customer Service Center for assistance.
- Use only with battery packs and chargers listed in fig. A2

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

SPECIFICATIONS

No-load Speed	450±5%rpm
Cutting Blade	ABR2300
Recommended Operating Temperature	0°C-40°C
Recommended Storage Temperature	-20°C-70°C
Weight (without battery pack)	2.6 kg
Measured sound power level L_{WA}	97.36 dB(A) K= 2.7 dB(A)
Sound pressure level at operator's ear L_{PA}	83 dB(A) K= 2.5 dB(A)
Guaranteed sound power level L_{WA} (measured according to 2000/14/EC)	100 dB(A)

Valuation of vibration a_{v} :	Front-assist handle	3.3 m/s^2 $K= 1.5 \text{ m/s}^2$
	Rear handle	2.0 m/s^2 $K= 1.5 \text{ m/s}^2$

- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

NOTICE: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value in which the tool is used; In order to protect the operator, user should wear gloves and ear protectors in the actual conditions of use.

PACKING LIST (FIG. A1)

DESCRIPTION

KNOW YOUR ROTOCUT ATTACHMENT (Fig. A1)

- Sealing Screw
- Gear Case
- Blade
- Sliding Cover Assembly
- Guard Assembly
- Shaft
- End cup
- Wrench
- Allen Key

ASSEMBLY

⚠ WARNING: If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING: Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this machine. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

MOUNTING THE GUARD

⚠ WARNING: Always wear gloves when mounting or replacing the guard. Take care of the blade on the guard and protect your hand from cutting.

⚠ WARNING: Never operate the tool without the guard firmly in place. The guard must always be on the

tool to protect the user! When the guard is fixed, never attempt to remove or adjust the guard, if a replacement is needed, it should be performed by a qualified service technician!

Loosen and remove the two screws from the guard (Fig. B), align the guard mounting holes with the assembly holes and then lock the guard onto the shaft base with the two screws, together with two spring washers (Fig. C).

⚠ WARNING: Make sure the guard is fixed according to Fig. B & C, any reverse fixing will cause great danger!

CONNECTING THE ROTOCUT ATTACHMENT TO THE POWER HEAD

This rotocut attachment is designed for use with EGO Power Head PH1400E. See “**INSTALLING AN ATTACHMENT TO THE POWER HEAD**” section in the power head PH1400E operator’s manual.

OPERATION

⚠ WARNING: Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING: Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

You may use this product for the purposes listed below:

Cutting: used for cutting the grass around stakes or guard rails, wall edges, road curbs, fences in the running traffic, or trimming the vegetation on parking lots.

NOTICE: When using the rotocut attachment, ensure that no foreign objects are thrown out which entails strong risks: broken windows, dented car bodies, slit fences, torn tree bark or personal injury.

USING THE ROTOCUT ATTACHMENT WITH POWER HEAD

⚠ WARNING: To avoid serious personal injury, wear goggles or safety glasses at all times when operating this unit. Wear a face mask or dust mask in dusty locations.

Clear the area to be cut before each use. Remove all objects, such as rocks, broken glass, nails, wire, or line, that can be thrown or become entangled in the cutting attachment. Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders and pets at least 15m away; there still may be risk to bystanders from thrown objects. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If

you are approached, stop the motor and cutting attachment immediately.

Before each use, check for damage/worn parts

Check the rotocut attachment, guard and loop handle and replace the parts that are cracked, warped, bent, or damaged in any away.

After each use, clean the tool.

CAUTION: Obstructions in the vents will prevent the air from flowing into the motor housing and result in overheating or damaged of the motor.

- Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.
- Keep air vents in the motor housing from debris at all times.

MAINTENANCE

WARNING: When servicing, use only identical replacement parts. Inspect and maintain the machine regularly. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

WARNING: Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. To prevent serious personal injury, take extra precautions and care when performing maintenance, service or for changing the cutting attachment or other attachments.

WARNING: To prevent serious personal injury, unplug the battery connector from the socket before servicing, cleaning, changing add-on attachments or removing material from the unit.

ROTOCUT BLADE REPLACEMENT

WARNING: If the blades become loose after it is fixed in position or the blades are badly worn, replace the blades immediately. Never use a tool with a loose or ineffective cutting attachment.

Know the ROTOCUT head as Fig. D1 shown.

D-1	Shaft Cup	D-2	Top-Blade
D-3	Bottom-Blade	D-4	Support Cup
D-5	Washer	D-6	Gliding Bowl
D-7	Nut		

1. Place the gear case of the ROTOCUT head against a solid surface. Clamp the up and down blades with pliers or in a vise, then use the wrench to loosen the nut (Fig. D2).
2. Remove the nut, gliding bowl, washer, support cup, down blade, up blade and shaft cup in sequence as Fig. D1 shown.
3. Before installing new blades, put the shaft cup on the shaft (Fig. D3). Put the top-blade with big hexagonal hole onto the shaft with the surface printed "EGO" logo facing toward the gear case (Fig. D4), then put the bottom-blade with small hexagonal hole onto the shaft with the surface printed EGO" logo facing toward operator (Fig. D5).

NOTICE: Make sure the hexagon holes on the blades and hexagon shaft shoulder fit in place. Otherwise once the blades are mounted reversely, the ROTOCUT ATTACHMENT cannot work correctly and will damage the blades.

4. Follow the sequence shown in Fig. D1 to reassemble them.

LUBRICATE THE GEAR CASE

For best operation and longer lifetime, lubricate the gear case with a special grease (4-5g each time) after every 50 hours' operation.

The special grease should meet the following requirements.

1. Belong to DIN51818: NLGI-1 cone penetration degree.
2. Ester base grease.
3. Excellent low-temperature startup, EP, mechanical shearing, abrasion resistance and oxidative stability properties.
4. Operation temperature must contain -40~180°C. Remove the battery plug and the sealing screw. Lubricating the gear case through the oil-hole.

WARNING: Do not lubricate while the machine is still connected with battery or running.

CLEANING THE UNIT

- Clean the unit using a damp cloth with a mild detergent.
- Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils, such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene. Moisture can also cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft dry cloth.

STORING THE UNIT

- Clean the tool thoroughly before storing it.
- Store the unit in a dry, well-ventilated area, locked-up or up high, out of the reach of children. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers, petrol, or other chemicals.
- Use of a transport cover for metal blades during transport and storage.

Protecting the environment

Do not dispose of electrical equipment, used battery and charger into household waste! Take this product to an authorized recycler and make it available for separate collection. Electric tools must be returned to an environmentally compatible recycling facility.

TROUBLESHOOTING

EN

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
ROTOCUT fails to start.	<ul style="list-style-type: none"> ■ The battery pack is not properly connected to the power head. ■ The battery pack is depleted. ■ The lock-off lever and trigger are not depressed simultaneously. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Connect the battery pack to the power head. ■ Charge the battery pack with an EGO charger listed in this manual. ■ Press the lock-off lever and hold it, then depress the trigger to turn on the unit.
ROTOCUT stops while cutting.	<ul style="list-style-type: none"> ■ The motor is overloaded. ■ The battery pack is too hot. ■ The battery pack is disconnected from the tool 	<ul style="list-style-type: none"> ■ The motor will recover when the load is removed. For continuous work, decrease the load on the ROTO CUT and avoid deep cutting; instead, make progressively deeper cuts. ■ Allow the battery pack to cool down naturally, or air blow to speed up the cooling. ■ Reconnect the battery pack.

WARRANTY**EGO WARRANTY POLICY**

Please visit the website egopowerplus.com for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!

DE



LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG

⚠️ Restrisiko! Menschen mit elektronischen Geräten, wie z.B. Herzschrittmachern, sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Gerät verwenden. Die Bedienung von Elektrogeräten in unmittelbarer Nähe zu Herzschrittmachern kann zu Interferenzen und Störungen des Schrittmachers führen.

⚠️ WARENUNG: Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen und der Austausch von Teilen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

WARNSYMBOLE

Der Zweck von Warnsymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Warnsymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre volle Aufmerksamkeit und Beachtung. Durch die Warnsymbole allein sind die Gefahren noch nicht ausgeschaltet. Die Anweisungen und Warnhinweise stellen keinen Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen dar.

⚠️ WARENUNG: Vor der Benutzung des Geräts sollten Sie alle Sicherheitsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, vor allem die Sicherheits- und Gefahrenzeichen wie „**VORSICHT**“, „**WARUNG**“ und „**ACHTUNG**“. Die Nichtbeachtung aller aufgeführter Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

SYMBOLBEDEUTUNG

⚠️ SICHERHEITSWARNSYMBOL: Weist auf GEFÄHR, WARUNG ODER VORSICHT hin, es kann zusammen mit anderen Symbolen oder Bildern verwendet werden.

⚠️ WARUNG: Beim Betrieb von Elektrowerkzeugen besteht die Gefahr, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz, oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug verrichten. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine herkömmliche Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.

SICHERHEITSHINWEISE

Auf dieser Seite werden die Warnsymbole vorgestellt und beschrieben, die sich unter Umständen an dem Gerät befinden. Alle Anweisungen am Gerät lesen, verstehen und befolgen, bevor das Gerät montiert und eingesetzt wird.

	Sicherheitswarnung	Vorsichtsmaßnahmen zu Ihrer Sicherheit
	Bedienungsanleitung lesen	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Gerätes gelesen und verstanden haben.
	Augenschutz tragen	Tragen Sie immer eine Schutzbrille, möglichst mit Seitenschutz, und einen Gesichtsschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.
	Gehörschutz tragen	Tragen Sie immer einen Gehörschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.
	Kopfschutz tragen	Tragen Sie einen geprüften Helm, um Ihren Kopf zu schützen.
	Schutzhandschuhe tragen	Schützen Sie Ihre Hände beim Umgang mit dem Messer oder dem Schneidschutz mit Handschuhen.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe	Tragen Sie beim Gebrauch dieses Gerätes rutschfeste Sicherheitsschuhe.
	Achten Sie auf Rückschlag des Messers	Warnen Sie den Benutzer vor den Gefahren eines Rückschlags durch das Messer.
	Vor Regen schützen	Nicht im Regen verwenden oder bei Regen im Freien liegen lassen.
	Querschläger, unbefugte Personen fernhalten	Weggeschleuderte Gegenstände können abprallen und Personen- oder Sachschäden verursachen. Stellen Sie bei Betrieb sicher, dass andere Personen und Haustiere dem Gestrüppschneider fernbleiben.

	Unbefugte Personen fernhalten	Bei Einsatz des Rasentrimmers müssen andere Personen und Haustiere einen Abstand von mindestens 15 m vom Rasentrimmer einhalten.
	Kein rundes Messer	Keine runden Messer montieren.
	WEEE	Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem Wertstoffhof.
	Lärm	Garantiert Schallleistungspegel. Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.
	CE	Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen EG-Richtlinien.
V	Volt	Spannung
n_0	Leerlaufdrehzahl	Drehzahl im Leerlauf
min^{-1}	pro Minute	Umdrehungen pro Minute
	Gleichstrom	Art oder Eigenschaft der Stromzufuhr
kg	Kilogramm	Gewicht

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beigelegt wurden. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführter Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.

- **Gefährliche Umgebungen meiden** – Benutzen Sie das Gerät nicht an feuchten oder nassen Böschungen.
- **Alle Schutzvorrichtungen müssen angebracht und intakt sein.**

- **Halten Sie Hände und Füße vom Arbeitsbereich fern.**
- **Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, arbeiten Sie nie auf einer Leiter oder einem anderen wackeligen Untergrund. Halten Sie den Schneidaufsatz niemals über Taillenhöhe.**
- **Überprüfen Sie das Schneidwerkzeug in regelmäßigen Abständen während des Betriebs oder sobald Sie eine Veränderung beim Schnittverhalten bemerken.**
- **Der Akku sollte nach Möglichkeit an einem Ort aufgeladen werden, an dem die Temperatur zwischen 5°C und 40°C beträgt. Nicht im Freien oder in Fahrzeugen aufbewahren.**
- **Wenn jemand auf Sie zukommt, stellen Sie den Motor und das Schneidwerkzeug ab.**
- **Warnen Sie den Benutzer vor den Gefahren eines Rückschlags durch das Messer.**
- Zu einem Rückschlag kann es kommen, wenn das rotierende Messer auf einen Gegenstand trifft, den es nicht sofort schneiden kann.
- Der Rückschlag kann so heftig sein, dass das Gerät und/oder der Benutzer in eine beliebige Richtung geschleudert werden kann. Dabei geht die Kontrolle über das Gerät unter Umständen verloren.
- Ein Rückschlag kann plötzlich ohne Vorwarnung auftreten, wenn das Messer stecken bleibt, stillsteht oder verkantet.
- Rückschläge treten eher an Stellen auf, an denen das zu schneidende Material schwer zu erkennen ist.
- **Befestigen Sie erst dann ein Messer am Gerät, wenn alle erforderlichen Teile korrekt montiert sind.** Werden die Teile nicht korrekt montiert, kann sich das Messer lösen und den Benutzer und/oder Passanten ernsthaft verletzen. Verbogene, verformte, gerissene, gebrochene oder auf andere Weise beschädigte Messer müssen entsorgt werden. Verwenden Sie ein scharfes Messer. Ein stumpfes Messer wird eher stecken bleiben und einen Rückschlag verursachen.
- Ein auslaufendes Messer bzw. eine Schnur kann Verletzungen verursachen, während es bzw. sie sich noch dreht, nachdem der Motor ausgeschaltet oder der Auslöser losgelassen wurde. Halten Sie das Gerät gut fest, bis das Messer bzw. die Schnur vollkommen stillsteht.
- **Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit.** Seien Sie sich möglicher Gefahren bewusst, selbst wenn das Werkzeug nicht in Betrieb ist. Lassen Sie bei Wartungsarbeiten oder Reparaturen Vorsicht walten.

- Das Gerät nicht mit einem Wasserschlauch abspritzen. In den Motor und die elektrischen Verbindungen darf kein Wasser gelangen.
- Falls Situationen auftreten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung behandelt werden, gehen Sie vorsichtig und vernünftig vor. Für Hilfestellungen wenden Sie sich an das EGO-Kundendienstzentrum.
- Nur mit akkus und ladegeräten verwenden, die in abb. A2 aufgeführt sind.

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!

TECHNISCHE DATEN

Leeraufdrehzahl	450 ± 5% min-1				
Messer	ABR2300				
Empfohlene Betriebstemperatur	0°C-40°C				
Empfohlene Lagertemperatur	-20 - 70 °C				
Gewicht (ohne Akku)	2,6 kg				
Gemessener Schallleistungspegel L _{WA}	97,36 dB(A) K=2,7 dB(A)				
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners L _{PA}	83 dB(A) K=2,5 dB(A)				
Garantiert Schallleistungspegel L _{WA} (gemessen gemäß 2000/14/EC)	100 dB(A)				
Vibrationswert a _h :	<table border="1"> <tr> <td>Vorderer Haltegriff</td> <td>3,3 m/s² K=1,5 m/s²</td> </tr> <tr> <td>Hinterer Griff</td> <td>2,0 m/s² K=1,5 m/s²</td> </tr> </table>	Vorderer Haltegriff	3,3 m/s ² K=1,5 m/s ²	Hinterer Griff	2,0 m/s ² K=1,5 m/s ²
Vorderer Haltegriff	3,3 m/s ² K=1,5 m/s ²				
Hinterer Griff	2,0 m/s ² K=1,5 m/s ²				

- Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde nach einem Standard-Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich mit einem anderen Werkzeug herangezogen werden.
- Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch zur vorläufigen Risikobewertung herangezogen werden.

HNWEIS: Die beim Einsatz des Elektrowerkzeugs entstehenden Istvibrationen können von dem angegebenen Wert abweichen. Zum Schutz des Benutzers sollten Handschuhe und ein Gehörschutz während des Geräteeinsatzes getragen werden.

PACKING LIST (FIG. A1)

BESCHREIBUNG

ÜBERSICHT ÜBER DAS ROTOCUT-ANBAUWERKZEUG (Abb. A1)

1. Verschlusschraube
2. Getriebegehäuse
3. Messer
4. Abnehmbare Abdeckung
5. Schneidschutz
6. Schaft
7. Verschlusskappe
8. Schraubenschlüssel
9. Innensechskantschlüssel

MONTAGE

⚠ WARENUNG: Wenn irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen, verwenden Sie das Produkt nicht, bis alle Teile ersetzt worden sind. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARENUNG: Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verändern oder Zubehörteile zu verwenden, die für den Einsatz mit dieser Maschine nicht empfohlen werden. Jegliche Änderung oder falsche Anwendung dieses Geräts gilt als Zweckentfremdung und kann sehr riskant sein und zu möglichen schweren Körperverletzungen führen.

SCHNEIDSCHUTZ MONTIEREN

⚠ WARENUNG: Tragen Sie beim Anbringen oder Auswechseln des Schneidschutzes immer Handschuh. Achten Sie auf das Messer am Schneidschutz und schützen Sie Ihre Hände vor Schnitten.

⚠ WARENUNG: Setzen Sie das Werkzeug nur in Betrieb, wenn der Schneidschutz fest angebracht ist. Der Schneidschutz muss zum Schutz des Benutzers immer am Werkzeug befestigt sein! Wenn der Schneidschutz montiert ist, darf er weder entfernt noch justiert werden. Falls dieser ersetzt werden muss, wenden Sie sich an eine qualifizierte Werkstatt!

Lösen Sie die beiden Schrauben am Schneidschutz (Abb. B) und lassen Sie die Befestigungslöcher des Schneidschutzes mit den Halterungsoffnungen fluchten. Schrauben Sie den Schneidschutz anschließend mit den beiden Schrauben und zwei Federscheiben am Schaftende an (Abb. C).

⚠ WARENUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Schutz wie in Abb. B und C befestigt ist. Eine falsche Montage ist sehr gefährlich!

MONTAGE DES ROTOCUT-ANBAUWERKZEUGS AM KOMBIMOTOR

Dieses Rotocut-Anbauwerkzeug ist für den Einsatz am EGO Kombimotor PH1400E vorgesehen. Siehe den Abschnitt „**INSTALLATION EINES ANBAUWERKZEUGS AN DEN KOMBIMOTOR**“ in der Betriebsanleitung des Kombimotors PH1400E.

BEDIENUNG

⚠️ WARNUNG: Auch wenn Sie sich mit dem Gerät auskennen, sollten Sie sich nicht zu einer gewissen Nachlässigkeit verleiten lassen. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie keine Anbauwerkzeuge oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen worden sind. Der Gebrauch von nicht empfohlenen Aufsätzen oder Zubehör kann zu schweren Verletzungen führen.

Sie können dieses Produkt für die unten aufgeführten Zwecke einsetzen:

Schneiden: zum Schneiden von Gras rund um Pfähle oder Geländer, entlang Wandkanten, Bordsteinen, Zäunen im fließenden Verkehr oder Schneiden der Begrünung auf Parkplätzen.

HINWEIS: Achten Sie bei der Benutzung des ROTOCUT-Anbauwerkzeugs darauf, dass keine Fremdkörper herausgeschleudert werden, die ein großes Sicherheitsrisiko darstellen: Glasbruch, Karrosserieschäden am Auto, zerstörte Zäune, beschädigte Baumborke oder Verletzungen.

VERWENDUNG DES ROTOCUT-ANBAUWERKZEUGS AM KOMBIMOTOR

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie zum Schutz vor schweren Verletzungen immer eine Schutzbrille. Tragen Sie eine Gesichts- oder Staubschutzmaske in staubigen Bereichen.

Räumen Sie den Arbeitsbereich vor jedem Einsatz auf. Entfernen Sie alle Gegenstände, wie z.B. Steine, zerbrochenes Glas, Nägel, Drähte oder Fäden, die vom Gerät umhergeschleudert werden oder sich in der Schneidvorrichtung verfangen könnten. Halten Sie Kinder, Passanten und Haustiere von dem Bereich fern. Halten Sie einen Mindestabstand von 15 m zu Kindern, Passanten und Haustieren ein; auch dann besteht noch Gefahr durch umhergeschleuderte Gegenstände. Schaulustige sollten gebeten werden, Schutzbrillen aufzusetzen. Wenn

jemand auf Sie zukommt, stellen Sie den Motor und das Schneidwerkzeug sofort ab.

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch auf Schäden/abgenutzte Teile

Prüfen Sie das ROTOCUT-Anbauwerkzeug, den Schneidschutz und den Bügelgriff und ersetzen Sie gerissene, verzogene, verbogene oder anders beschädigte Teile.

Reinigen Sie das Werkzeug nach jedem Gebrauch.

⚠️ VORSICHT: Verstopfte Lüftungsschlitzte verhindern, dass die Luft in das Motorgehäuse strömen kann. Das führt zu einer Überhitzung oder zu Motorschäden.

- Verwenden Sie nur milde Seife und ein feuchtes Tuch zum Reinigen des Werkzeugs. Keine Flüssigkeit im Werkzeug lassen. Das Werkzeug darf auf keinen Fall in Flüssigkeit getaucht werden.
- Halten Sie die Lüftungsschlitzte im Motorgehäuse immer frei von Ablagerungen.

WARTUNG

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie für die Wartung nur baugleiche Ersatzteile. Prüfen und warten Sie das Werkzeug regelmäßig. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG: Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit. Um schwere Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Warten, Reparieren oder Auswechseln des Schneidaufsatzes oder anderer Aufsätze besonders vorsichtig und treffen Sie besondere Sicherheitsvorkehrungen.

⚠️ WARNUNG: Um schwere persönliche Verletzungen zu verhindern, ziehen Sie vor jeder Wartung, Reinigung oder vor einem Wechsel des Anbauteils bzw. vor dem Entfernen von Schnittgut am Gerät den Akkustecker vom Anschluss ab.

WECHSEL DES ROTOCUT-MESSERS

⚠️ WARNUNG: Wenn die Messer sich gelockert haben, nachdem sie fixiert wurden, oder wenn die Messer stark abgenutzt sind, wechseln Sie die Messer unverzüglich aus. Verwenden Sie niemals ein Werkzeug mit einem locker sitzenden oder stumpfen Schneidwerkzeug.

Beschreibung des ROTOCUT-Kopfes, wie in Abb. D1 gezeigt.

D-1	Antriebsschaftsteller	D-2	Oberes Messer
D-3	Unteres Messer	D-4	Stützsteller
D-5	Unterlegscheibe	D-6	Gleitschale
D-7	Mutter		

1. Stützen Sie das Getriebegehäuse des ROTOCUT-Kopfes an einer festen Fläche ab. Klemmen Sie das obere und untere Messer mit einer Zange oder einem Schraubstock fest; lösen Sie dann mithilfe des Schraubenschlüssels die Mutter (Abb. D2).
2. Entfernen Sie Mutter, Gleitschale Unterlegscheibe, Stützsteller, unteres Messer und Antriebsschaftsteller in der in Abb. D1 gezeigten Reihenfolge.
3. Setzen Sie den Schaftsteller vor dem Montieren neuer Messer auf den Antriebsschaft (Abb. D3). Setzen Sie das obere Messer mit der großen Sechskant-Öffnung auf den Antriebsschaft. Die Seite mit dem aufgedruckten „EGO“ Logo muss auf das Getriebegehäuse gerichtet sein (Abb. D4). Setzen Sie dann das untere Messer mit der kleinen Sechskant-Öffnung auf den Antriebsschaft. Die Seite mit dem aufgedruckten „EGO“ Logo muss in Richtung des Benutzers zeigen (Abb. D5).

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Sechskant-Öffnungen an den Messern und die Sechskantschaftkupplung ineinander greifen. Wenn die Messer verkehrt herum montiert sind, kann das ROTOCUT-ANBAUWERKZEUG nicht korrekt arbeiten und die Messer werden beschädigt.

4. Folgen Sie der in Abb. D1 gezeigten Reihenfolge, um sie korrekt zu montieren.

SCHMIEREN DES GETRIEBEGEHÄUSES

Für optimales Funktionieren und eine längere Lebensdauer sollten Sie das Getriebegehäuse nach jeweils 50 Betriebsstunden mit einem speziellen Öl schmieren (jedes Mal 4-5 g).

Dieses Öl sollte folgende Anforderungen erfüllen:

1. Fällt unter DIN51818: Walkpenetration NLGI-1.
2. Schmieröl auf Esterbasis
3. Hervorragende Kaltstart- und EP-Eigenschaften, mechanische Absicherung, Abriebfestigkeit und Oxidationsstabilität.
4. Die Betriebstemperatur muss zwischen -40 und 180°C liegen. Entfernen Sie den Akkustecker und die Dichtungsschraube. Abschmieren des Getriebegehäuses über die Einfüllöffnung.

⚠️ WARENUNG: Ölen Sie das Werkzeug nicht, wenn es noch mit dem Akku verbunden ist oder läuft.

REINIGEN DES GERÄTES

- Reinigen Sie das Gerät mithilfe eines feuchten Tuchs mit einem milden Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie keine starken Reiniger am Kunststoffgehäuse oder am Griff. Die Teile können von bestimmten ätherischen Ölen, wie z. B. Kiefern- oder Zitronenöl und von Lösungsmitteln wie Petroleum angegriffen werden. Feuchtigkeit stellt zudem eine Stromschlaggefahr dar. Wischen Sie feuchte Stellen mit einem weichen trockenen Tuch ab.

AUFBEWAHREN DES GERÄTES

- Reinigen Sie das Werkzeug gründlich, bevor Sie es verstauen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort, der sich abschließen lässt oder hoch gelegen und für Kinder unerreichbar ist. Lagern Sie das Gerät nicht auf oder neben Düngemitteln, Benzin oder anderen Chemikalien.
- Benutzen Sie eine Transportabdeckung für das Transportieren und Aufbewahren von Metallschneiden.

Schutz der Umwelt



Elektrogeräte, alte Akkus und Ladegeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Das Gerät muss einer offiziellen Recycling-Sammelstelle zur getrennten Entsorgung zugeführt werden. Elektrowerkzeuge müssen bei einer umweltfreundlichen Recycling-Einrichtung abgegeben werden.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
ROTOCUT startet nicht.	<ul style="list-style-type: none">■ Der Akku ist nicht richtig mit dem Kombimotor verbunden.■ Der Akku ist leer.■ Der Hebel zum Entriegeln und der Auslöser wurden nicht gleichzeitig gedrückt.	<ul style="list-style-type: none">■ Verbinden Sie den Akku mit dem Kombimotor.■ Akku mit den in dieser Anleitung aufgeführten EGO-Ladegeräten aufladen.■ Hebel zum Entriegeln gedrückt halten und dann den Auslöser drücken, um das Werkzeug einzuschalten.
ROTOCUT stoppt während des Schneidens.	<ul style="list-style-type: none">■ Der Motor ist überlastet.■ Der Akku ist zu heiß.■ Akku ist nicht mit dem Werkzeug verbunden.	<ul style="list-style-type: none">■ Der Motor kommt wieder in Schwung, wenn die Last abgenommen wird. Um längere Zeit zu arbeiten, reduzieren Sie die Last auf den ROTO CUT und schneiden Sie nicht zu tief; arbeiten Sie stattdessen mit unterschiedlichen Tiefen.■ Lassen Sie den Akku auf natürliche Weise abkühlen oder beschleunigen Sie das Abkühlen mithilfe eines Luftgebläses.■ Verbinden Sie den Akkusatz wieder.

GARANTIE

EGO-GARANTIEBEDINGUNGEN

Sämtliche EGO Garantiebedingungen finden Sie auf der Website egopowerplus.com.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !

FR



LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION

▲ Risques résiduels! Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.

▲ AVERTISSEMENT: Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations et tous les changements de pièce doivent être effectués par un réparateur qualifié.

SYMBOLE DE SECURITE

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus attentivement et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

▲ AVERTISSEMENT: Lisez et comprenez impérativement toutes les consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation, y compris les symboles de mise en garde de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Le non respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ:

Indique un **DANGER**, un **AVERTISSEMENT** ou une **MISE EN GARDE**, peut être utilisé en conjonction avec d'autres symboles ou pictogrammes.

▲ AVERTISSEMENT: L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut entraîner des lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil électrique, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec des protections latérales et une visière complète si nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des

lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec des protections latérales.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

	Alerte de sécurité	Précautions concernant votre sécurité.
	Alerte de sécurité	Précautions concernant votre sécurité.
	Lire la notice d'utilisation	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Porter une protection oculaire	Toujours porter un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Porter une protection auditive	Toujours porter une protection auditive pendant l'utilisation de ce produit.
	Porter un casque de protection.	Porter un casque de sécurité homologué pour protéger votre tête.
	Porter des gants protecteurs.	Protéger vos mains avec des gants pendant la manipulation des lames.
	Porter des chaussures de sécurité.	Porter des chaussures de sécurité antidérapantes pendant l'utilisation de cet équipement.
	Prendre garde au rebond de lame.	Mettre en garde l'opérateur contre le danger de rebond de lame.
	Ne pas exposer à la pluie.	N'utilisez pas ce produit sous la pluie et ne le laissez pas à l'extérieur quand il pleut.

	Projections, tenir toute tierce personne à distance	Des objets projetés peuvent ricocher et provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels. Toujours veiller à ce que les autres personnes et les animaux restent éloignés de la débroussailleuse pendant son utilisation.
	Garder les autres personnes éloignées	Veiller à ce que les autres personnes et les animaux restent éloignés d'au moins 15 m du taille-bordure pendant son utilisation.
	Lame non ronde	Ne pas installer de lame de coupe ronde.
	DEEE	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage agréé.
	Bruit	Niveau de puissance acoustique garanti. Émission de bruit dans l'environnement conformément à la directive CE.
	CE	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
V	Volts	Tension
n_0	Régime à vide	Vitesse de rotation sans charge
min^{-1}	Par minute	Tours par minute
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
kg	Kilogramme	Poids

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

A AVERTISSEMENT: Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de sécurité fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes figurant ci-

sous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les consignes de sécurité et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

- **Évitez les environnements dangereux** – N'utilisez pas les appareils sur des pentes mouillées et détrempées.
- **Les dispositifs de protection doivent toujours être assemblés et en bon état de marche.**
- **Maintenez vos mains et vos pieds éloignés de la zone de coupe.**
- **Pour réduire le risque de blessures, ne travaillez jamais sur une échelle ni sur aucun autre support instable. Ne maintenez jamais l'accessoire de coupe au-dessus du niveau de votre taille.**
- **Inspectez l'accessoire de coupe à intervalles courts et réguliers pendant l'utilisation ou immédiatement si vous constatez un changement important dans son comportement de coupe.**
- **Pour des résultats optimaux, votre batterie doit être rechargée dans un endroit où la température est supérieure à 5°C et inférieure à 40°C. Ne la rangez pas à l'extérieur ni dans un véhicule.**
- **Si une personne s'approche de vous, éteignez immédiatement le moteur et l'accessoire de coupe.**
- **Mettez en garde l'opérateur contre le danger de rebond de lame.**
- Un rebond de lame peut se produire si la lame en rotation entre en contact avec un objet qu'elle ne coupe pas immédiatement.
- Le rebond de lame peut être suffisamment violent pour projeter l'outil et/ou l'opérateur dans n'importe quelle direction et provoquer la perte de contrôle de l'outil.
- Le rebond de lame peut se produire sans avertissement si la lame se coince, se bloque ou s'accroche.
- Un rebond de lame a une plus forte probabilité de se produire dans les endroits où il est difficile de voir le matériau en train d'être coupé.
- **N'assemblez jamais une lame sur un outil sans correctement installer toutes les pièces requises.** Ne pas utiliser les pièces appropriées peut provoquer la désolidarisation et la projection de la lame, et des blessures graves chez l'opérateur et/ou d'autres personnes. Jetez les lames tordues, voilées, fissurées, cassées ou endommagées de quelque manière que ce soit. Utilisez une lame affûtée. Une lame émoussée risque davantage d'accrocher et de provoquer un rebond.

- Une lame/un fil en roue libre peut provoquer des blessures lorsqu'elle/il reste en rotation après que vous avez relâché l'interrupteur marche/arrêt ou après l'arrêt du moteur. Maintenez un contrôle approprié jusqu'à ce que la lame/le fil se soit complètement arrêté de tourner.
 - Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner. Prenez garde aux dangers potentiels même quand l'outil n'est pas en fonctionnement. Faites attention pendant l'entretien ou la réparation.
 - Ne lavez pas l'outil avec un tuyau. Évitez que de l'eau ne pénètre dans le moteur et sur les connexions électriques.
 - Si des situations non décrites par ce manuel se produisent, faites preuve de prudence et de bon sens. Contactez le centre de réparation EGO pour toute demande d'assistance.
 - Utilisez exclusivement les batteries et les chargeurs listés à la fig. A2.
- CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION !**

SPÉCIFICATIONS

Régime à vide	450±5% tr/min
Lame	ABR2300
Température d'utilisation recommandée	0 °C - 40 °C
Température de stockage recommandée	-20°C - 70°C
Poids (sans batterie)	2,6 kg
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	97,36 dB(A) K= 2,7 dB(A)
Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur L_{PA}	83 dB(A) K= 2,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} (mesuré selon 2000/14/EC)	100 dB(A)
Niveau de vibration a_h :	Poignée auxiliaire avant 3,3 m/s ² K= 1,5 m/s ²
	Poignée arrière 2,0 m/s ² K= 1,5 m/s ²

- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.

- La valeur totale des vibrations déclarée peut également servir pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

REMARQUE: Le niveau de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut être différent de la valeur déclarée totale en fonction de la manière dont l'outil est utilisé ; Afin de protéger l'opérateur, l'utilisateur doit porter des gants et des protecteurs d'oreilles en conditions réelles d'utilisation.

CONTENU DE L'EMBALLAGE (IMAGE A1)

DESCRIPTION

DESCRIPTION DE VOTRE EXTENSION ROTOCUT

(Image A1)

1. Vis d'étanchéité
2. Boîtier d'engrenage
3. Lame
4. Cache de protection amovible
5. Carter de protection
6. Manche
7. Capuchon d'extrémité
8. Clé
9. Clé Allen

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT: Si une ou plusieurs pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas cet outil tant que toutes les pièces n'ont pas été remplacées. Utiliser cet outil avec des pièces endommagées ou manquantes peut provoquer des blessures corporelles graves.

AVERTISSEMENT: N'essayez pas de modifier ce produit ni de créer des accessoires non recommandés pour l'usage avec cette machine. De tels modifications et changements constituent un usage impropre et peuvent engendrer des situations dangereuses pouvant provoquer des blessures corporelles graves.

MONTAGE DU CARTER

AVERTISSEMENT: Portez toujours des gants pour assembler ou remplacer le carter de protection. Prenez garde à la lame lorsque vous montez le carter de protection et protégez votre main pour éviter de vous couper.

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais l'outil sans son carter de protection solidement assemblé. Le carter de protection doit toujours être assemblé sur l'outil pour protéger l'utilisateur ! Une fois que le carter a été fixé, n'essayez jamais de le démonter ou de le régler. S'il doit être remplacé, cela doit être fait par un réparateur qualifié !

Desserrez et enlevez les deux vis du carter (schéma B), alignez les trous de montage du carter avec les trous de montage, puis verrouillez le carter sur la base du manche avec les deux vis et deux rondelles à ressort (schéma C).

▲ AVERTISSEMENT: Vérifiez que le carter de protection est fixé comme montré sur les images B et C, un montage inversé est très dangereux !

MONTAGE DE L'EXTENSION ROTOCUT SUR LE BLOC-MOTEUR

Cette extension rotocut est conçue pour être utilisée avec le bloc-moteur EGO PH1400E. Consultez la partie « MONTAGE D'UNE EXTENSION SUR LE BLOC-MOTEUR » du manuel d'utilisation du bloc-moteur PH1400E.

FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT: Veillez à ne pas devenir moins prudent(e) au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une fraction de seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

▲ AVERTISSEMENT: N'utilisez aucun accessoire ou pièce non recommandé par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés peut provoquer des blessures corporelles graves.

Vous pouvez utiliser cet outil pour les usages listés ci-dessous :

Coupe: pour couper l'herbe autour de poteaux ou de rambardes, le long des murs, des bordures ou de barrières à côté de zones de circulation ou pour tailler la végétation sur les parkings.

REMARQUE: Lors de l'utilisation de l'extension rotocut, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne soit projeté, cela pourrait entraîner des risques graves : fenêtres brisées, carrosserie cabossée, clôture fendue, tronc d'arbre déchiré ou blessures corporelles.

UTILISATION DE L'EXTENSION ROTOCUT AVEC LE BLOC-MOTEUR

▲ AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures corporelles graves, portez en permanence des lunettes de sécurité ou un masque pendant l'utilisation de cet outil. Portez un masque facial ou un masque à poussière dans les endroits poussiéreux.

Nettoyez la zone à couper avant chaque utilisation. Retirez tous les objets pouvant s'emmêler dans les accessoires de coupe ou être projetés, par exemple les pierres, les

morceaux de verre, les clous, les fils métalliques, les ficelles. Veillez à ce qu'il n'y ait aucune autre personne, aucun enfant, ni aucun animal dans l'aire de travail. Veillez à ce que les enfants, les animaux ainsi que toute autre personne se tiennent toujours à au moins 15 m de l'outil en fonctionnement ; le risque de projection d'objets reste présent. Insistez à ce que les autres personnes présentes à proximité portent une protection oculaire. Si une personne s'approche de vous, éteignez immédiatement le moteur et l'accessoire de coupe.

Avant chaque utilisation, inspectez l'outil pour vérifier qu'aucune de ses pièces n'est endommagée/usée.

Inspectez l'extension rotocut, le carter de protection et le guidon, et remplacez les pièces fissurées, voilées, tordues ou présentant une autre détérioration.

Après chaque utilisation, nettoyez l'outil.

▲ ATTENTION: Si les ouïes de ventilation sont bouchées, cela empêchera l'air de circuler dans le boîtier du moteur, ce qui peut provoquer la surchauffe et la détérioration du moteur.

- Nettoyez l'outil exclusivement avec un chiffon humide et du savon doux. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre jamais dans l'outil. N'immergez jamais aucune partie de l'outil dans un liquide.
- Veillez à ce que les ouïes de ventilation du boîtier du moteur soient toujours exemptes de débris.

ENTRETIEN

▲ AVERTISSEMENT: L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identiques. Inspectez et entrenez l'outil régulièrement. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

▲ AVERTISSEMENT: Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner. Pour éviter des blessures corporelles graves, faites extrêmement attention lors de l'entretien et de la réparation de l'outil et lors du changement de l'accessoire de coupe ou d'autres accessoires.

▲ AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures corporelles graves, retirez la batterie de l'outil avant de le réparer, de le nettoyer, de changer un accessoire ou d'enlever des matières de l'outil.

REEMPLACEMENT DE LA LAME ROTOCUT

AVERTISSEMENT: Si les lames se desserrent ou si elles sont très usées, remplacez-les immédiatement. N'utilisez jamais l'outil avec un accessoire de coupe desserré ou inefficace.

Description de la tête ROTOCUT à la Fig. D1.

D-1	Capuchon d'arbre	D-2	Lame supérieure
D-3	Lame inférieure	D-4	Disque support de lame
D-5	Rondelle	D-6	Bol glisseur
D-7	Écrou		

1. Positionnez le boîtier d'engrenage de la tête ROTOCUT contre une surface solide. Serrez les lames inférieure et supérieure avec une pince ou dans un étai, puis utilisez la clé pour desserrer l'écrou (Fig. D2).
2. Retirez l'écrou, le bol glisseur, la rondelle, le disque support de lame, la lame inférieure, la lame supérieure et le capuchon d'arbre l'un après l'autre comme montré à la Fig. D1.
3. Avant de monter de nouvelles lames, placez le capuchon d'arbre sur l'arbre (Fig. D3). Placez la lame supérieure avec le grand trou hexagonal sur l'arbre avec le logo « EGO » orienté vers le boîtier d'engrenage (Fig. D4), puis placez la lame inférieure avec le petit trou hexagonal sur l'arbre avec le logo « EGO » orienté vers l'opérateur (Fig. D5).

REMARQUE: Veillez à ce que les trous hexagonaux sur les lames et l'épaulement hexagonal de l'arbre soient bien en place. Sinon, une fois les lames montées inversement, L'EXTENSION ROTOCUT ne peut pas fonctionner correctement et endommagera les lames.

4. Suivez les étapes indiquées à la Fig. D1 pour les rassembler.

LUBRIFIER LE BOITIER D'ENGRENAGE

Pour optimiser le fonctionnement et maximiser la durée d'utilisation, lubrifiez le boîtier d'engrenage avec une graisse spéciale (4-5 g à chaque fois) toutes les 50 heures d'utilisation.

La graisse spéciale doit satisfaire aux critères suivants.

1. Appartenir à la classe DIN51818 : NLGI-1 de profondeur de pénétration d'un cône.
2. Graisse à base d'ester.
3. Avoir d'excellentes propriétés de démarrage à basse température, de stabilité oxydative, de résistance aux pressions extrêmes, au cisaillement mécanique et à l'abrasion.

4. La température d'utilisation doit être comprise entre -40 °C et 180 °C. Débranchez la fiche de la batterie et la vis d'étanchéité. Lubrifiez le boîtier d'engrenage par le trou de graissage.

AVERTISSEMENT: Ne lubrifiez pas lorsque l'outil est encore connecté à la batterie ou en fonctionnement.

NETTOYER L'OUTIL

- Nettoyez l'outil avec un chiffon humide et un détergent doux.
- N'utilisez pas de détergent puissant sur le boîtier en plastique ou sur la poignée, car ils peuvent être endommagés par certaines huiles aromatiques, par exemple de pin et de citron, et par les solvants, par exemple l'essence. L'humidité peut également générer un risque de choc électrique. Essuyez les traces d'humidité avec un chiffon doux et sec.

RANGER L'OUTIL

- Nettoyez soigneusement et intégralement l'outil avant de le ranger.
- Rangez l'outil dans un endroit sec, bien aéré, fermé à clé ou en hauteur, et hors de portée des enfants. Ne rangez pas l'outil sur ou à côté d'engrais, d'essence ou d'autres substances chimiques.
- Placez les lames en métal dans un étui de protection lors du transport et du stockage.

Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les batteries usées et les chargeurs avec les ordures ménagères ! Apportez ce produit chez un recycleur agréé et rendez-le disponible pour une collecte séparée. Les outils électriques doivent être amenés dans un centre de recyclage pour assurer un respect de l'environnement.

DÉPANNAGE

FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
ROTOCUT ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ La batterie n'est pas correctement raccordée au bloc-moteur. ■ La batterie est déchargée. ■ Le levier de déverrouillage et l'interrupteur-gâchette ne sont pas tous les deux appuyés. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Raccordez la batterie au bloc-moteur. ■ Rechargez la batterie avec un chargeur EGO listé dans ce manuel d'utilisation. ■ Maintenez le levier de déverrouillage enfoncé, puis appuyez sur la gâchette pour allumer l'outil.
ROTOCUT s'arrête pendant la coupe.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le moteur est en surcharge. ■ La batterie est trop chaude. ■ La batterie est déconnectée de l'outil. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le moteur pourra redémarrer quand la charge aura été retirée. Lors d'un travail en continu, diminuez la charge exercée sur le ROTOCUT et évitez les coupes en profondeur, coupez plutôt progressivement de plus en plus profond. ■ Laissez la batterie refroidir naturellement ou utiliser une soufflerie pour accélérer le refroidissement. ■ Reconnectez la batterie.

GARANTIE**POLITIQUE DE GARANTIE EGO**

Visitez le site Web egopowerplus.com pour consulter les conditions complètes de la politique de garantie EGO.

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



LEA EL MANUAL DEL USUARIO

ES

⚠ ¡Riesgo residual! Las personas con implantes electrónicos, como marcapasos, deberán consultar a su médico antes de utilizar este producto. La utilización de equipos eléctricos en las proximidades inmediatas de un marcapasos podría causar en este interferencias o averías.

⚠ ADVERTENCIA: Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, las reparaciones y sustituciones debe realizarlas únicamente un técnico cualificado.

SÍMBOLO DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es atraer su atención hacia posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros. Las instrucciones y advertencias que proporcionan no sustituyen a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones incluidas en este Manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, tales como "PELIGRO", "ADVERTENCIA" y "PRECAUCIÓN". Si no se observan todas las instrucciones que se indican a continuación existe riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones graves.

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

⚠ SÍMBOLO DE AVISO DE SEGURIDAD: Indica PELIGRO, ADVERTENCIA O PRECAUCIÓN, puede utilizarse de manera conjunta con otros símbolos o pictogramas.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando se utilizan herramientas eléctricas, es posible que salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares graves. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral y una máscara facial completa. Recomendamos usar una máscara de seguridad de amplia visión que pueda utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Asegúrese de leer, comprender y cumplir todas las instrucciones que se indican en la máquina antes de proceder a su montaje y utilización.

	Aviso de seguridad	Precauciones relacionadas con su seguridad.
	Leer el Manual del usuario	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del usuario antes de utilizar este producto.
	Utilizar protección ocular	Utilice siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara.
	Utilizar protección auditiva	Lleve siempre protección auditiva cuando utilice este producto.
	Utilizar protección para la cabeza	Lleve puesto casco de seguridad para protegerse la cabeza.
	Utilizar guantes de protección	Utilice guantes para protegerse las manos cuando manipule cuchillas o el protector de las cuchillas.
	Utilizar calzado de seguridad	Lleve calzado de seguridad antideslizante siempre que utilice este equipo.
	Tener cuidado con el contragolpe de las cuchillas	Advierta al usuario del peligro de contragolpe de las cuchillas.
	No exponga la herramienta a la lluvia	No utilice la herramienta bajo la lluvia ni la deje a la intemperie cuando esté lloviendo.

	Puede rebotar. Mantener a otras personas alejadas	Los objetos lanzados pueden rebotar y provocar lesiones personales o daños materiales. Asegúrese de que las personas y los animales domésticos se mantengan alejados de la desbrozadora cuando se esté usando.
	Mantener a otras personas apartadas de la zona donde se use la herramienta	Asegúrese de que las personas y los animales domésticos se mantengan a una distancia mínima de 15 m cuando se esté usando el cortabordes con cabezal de hilo.
	No usar cuchillas redondas	No instale cuchillas redondas.
	RAEE	Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Lívelos a un centro de reciclaje autorizado.
	Ruido	Nivel de potencia acústica garantizado. La emisión de ruido al medio ambiente cumple la directiva de la Comunidad Europea.
	CE	Este producto está en conformidad con las directivas de la CE aplicables.
V	Voltios	Tensión
η_0	Velocidad sin carga	Velocidad de giro, sin carga
min^{-1}	Por minuto	Revoluciones por minuto
	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente
kg	Kilogramo	Peso

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones

incluidas con esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las instrucciones y advertencias para poder consultarlas en el futuro.

- **Evite los entornos peligrosos.** No utilice aparatos en una pendiente mojada o húmeda.
- **Mantenga los dispositivos de protección correctamente instalados y en buen estado.**
- **Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones, nunca utilice la herramienta subido a una escalera ni ningún otro soporte inseguro. Nunca eleve el elemento de corte por encima de su cintura.**
- **Compruebe el elemento de corte a intervalos breves mientras utiliza la herramienta, o inmediatamente si observa cualquier cambio notable en la eficacia de corte.**
- **Para obtener los mejores resultados, cargue la batería en lugares donde la temperatura sea superior a 5°C e inferior a 40°C. No la guarde en exteriores ni en vehículos.**
- **Pare el motor y el elemento de corte si alguien se le acerca.**
- **Advierta al usuario del peligro de contragolpe de las cuchillas.**
 - Puede producirse contragolpe de las cuchillas cuando la cuchilla giratoria entra en contacto con un objeto que no corta inmediatamente.
 - El contragolpe de las cuchillas puede ser lo bastante violento para provocar que el aparato y/o el usuario salgan impulsados en cualquier dirección, pudiendo perder el control de la herramienta.
 - El contragolpe de las cuchillas se puede producir sin previo aviso si la cuchilla se queda trabada, se para o se engancha.
 - Es más probable que se produzca contragolpe de las cuchillas en zonas en las que resulta difícil ver el material que se está cortando.
 - No instale ninguna cuchilla a una unidad sin colocar correctamente todas las piezas necesarias. Si no se utilizan las piezas adecuadas, la cuchilla podría salir despedida y provocar lesiones graves al usuario o a otras personas. Deseche las cuchillas que estén dobladas, deformadas, agrietadas, rotas o dañadas de cualquier otro modo. Use cuchillas afiladas. Una cuchilla roma es más probable que se atasque o sufra contragolpe.

- Una cuchilla o hilo que se mueve en inercia puede provocar lesiones mientras sigue girando tras haber parado el motor o soltado el gatillo. Mantenga un control adecuado hasta que la cuchilla o el hilo haya dejado de girar completamente.
- Las herramientas que funcionan a batería no requieren enchufarse en una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar. Tenga en cuenta los posibles peligros, incluso cuando la herramienta no está funcionando. Preste especial atención al efectuar reparaciones u operaciones de mantenimiento en la herramienta.
- No limpie la herramienta utilizando una manguera. Evite que penetre agua en el motor y en las conexiones eléctricas.
- Si se produce alguna situación que no esté incluida en este manual, actúe con cuidado y sentido común. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de EGO para solicitar ayuda.
- Utilizar solo con los acumuladores y cargadores enumerados en la fig. A2.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

ESPECIFICACIONES

Velocidad sin carga	450 ±5 % rpm
Cuchilla de corte	ABR2300
Temperatura de funcionamiento recomendada	de 0°C a 40°C
Temperatura de almacenamiento recomendada	de -20°C a 70°C
Peso (sin batería)	2,6 kg
Nivel de potencia acústica medido L _{WA}	97,36 dB(A) K= 2,7 dB(A)
Nivel de presión acústica medido a la altura del oído del usuario L _{PA}	83 dB(A) K= 2,5 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado L _{WA} (medido conforme a los requisitos de la Directiva 2000/14/CE)	100 dB(A)
Evaluación de la vibración a _h :	Empuñadura auxiliar delantera 3,3 m/s ² K= 1,5 m/s ²
	Empuñadura trasera 2,0 m/s ² K= 1,5 m/s ²

- El valor de vibración total ha sido medido de acuerdo con el método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar herramientas.

■ El valor total de vibración declarado se puede usar además en una evaluación preliminar del grado de exposición.

AVISO: Las vibraciones generadas durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir del valor declarado en función de la manera en que se utilice. Como protección, el usuario debería utilizar guantes y protectores auditivos en condiciones reales de uso.

LISTA DEL CONTENIDO (FIG. A1) DESCRIPCIÓN

CONOZCA SU ACCESORIO DE ROTOCUT (Fig. A1)

1. Tornillo de sellado
2. Caja de engranajes
3. Cuchilla
4. Conjunto de la cubierta deslizante
5. Conjunto de protección
6. Tubo
7. Tapón
8. Llave de tuercas
9. Llave Allen

MONTAJE

▲ ADVERTENCIA: Si alguna pieza falta o está rota, no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas. Podrían producirse lesiones graves en caso de utilizar el producto si alguna de sus piezas falta o está dañada.

▲ ADVERTENCIA: No intente modificar este producto ni fabricar accesorios no recomendados para su uso en esta máquina. Cualquier alteración o modificación se considerará uso indebido y podría provocar una situación peligrosa con riesgo de sufrir lesiones graves.

MONTAJE DE LA PROTECCIÓN

▲ ADVERTENCIA: Utilice siempre guantes al instalar o sustituir la protección. Tenga cuidado con la cuchilla instalada en la protección y protéjase las manos adecuadamente para evitar cortarse.

▲ ADVERTENCIA: Nunca utilice la herramienta sin la protección instalada y firmemente sujetada en su sitio. La protección deberá estar siempre instalada en la herramienta para proteger al usuario! Cuando la protección esté fijada, no intente nunca quitarla o ajustarla. ¡En caso de que haya que sustituirla, deberá hacerlo un técnico cualificado!

Afloje los dos tornillos de la protección y quitelos (fig. B), alinee los orificios de montaje de la protección con los orificios de instalación y, a continuación, bloquee la protección sobre la base del tubo utilizando los dos tornillos, junto con dos arandelas elásticas (fig. C).

▲ ADVERTENCIA: Asegúrese de que la protección esté fijada tal como se muestra en las fig. B y C. ¡Si se fija de forma inversa provocará una situación de peligro grave!

CONEXIÓN DEL ACCESORIO ROTOCUT AL CONJUNTO DE MOTOR

Este Rotocut está diseñado para usarlo con el conjunto de motor EGO PH1400E. Consulte el apartado "INSTALACIÓN DE UN ACCESORIO EN EL CONJUNTO DE MOTOR" del manual del usuario del conjunto de motor PH1400E.

FUNCIONAMIENTO

▲ ADVERTENCIA: No permita que el hecho de estar familiarizado con el producto le haga descuidarse. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundo es suficiente para provocar lesiones graves.

▲ ADVERTENCIA: No utilice piezas o accesorios no recomendados por el fabricante de este producto. La utilización de piezas o accesorios no recomendados puede provocar lesiones graves.

Este producto puede utilizarse para los fines indicados a continuación:

Corte: se utiliza para cortar hierba alrededor de estacas o barandillas, bordes de paredes, bordillos de calles, vallas en el tráfico, o para recortar vegetación en aparcamientos.

AVISO: Cuando utilice el accesorio Rotocut, asegúrese de que no salgan despedidos objetos extraños que supongan riesgos importantes: rotura de ventanas, abolladura de carrocerías de coches, rotura de vallas, desgarramiento en la corteza de árboles o lesiones personales.

UTILIZACIÓN DEL ACCESORIO ROTOCUT CON EL CONJUNTO DE MOTOR

▲ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones graves, lleve gafas de seguridad siempre que utilice esta herramienta. Utilice una mascarilla de protección o antipolvo en entornos en los que se produzca polvo.

Antes de cada uso, despeje la zona de corte. Quite todos los objetos como piedras, vidrios rotos, clavos, alambres, cables o cuerdas, ya que podrían salir despedidos por la acción de la herramienta o enredarse en el elemento de corte. Mantenga a los niños, las mascotas y otras personas fuera de la zona de trabajo. Mantenga a niños, mascotas y otras personas a una distancia mínima de 15 m; existe riesgo de que salgan objetos despedidos. Se recomienda que cualquier persona presente en la zona de trabajo utilice protección ocular. Apague inmediatamente el motor o desactive el dispositivo de corte si se acerca alguna persona.

Antes de cada uso, examine la herramienta por si hubiera piezas dañadas o desgastadas.

Examine el accesorio Rotocut, la protección y la empuñadura con bucle. Sustituya cualquier pieza que esté agrietada, deformada, doblada o presente cualquier tipo de daño.

Limpie la herramienta después de cada uso.

▲ PRECAUCIÓN: Cualquier obstrucción de los orificios de ventilación impedirá la correcta circulación de aire por el interior de la carcasa del motor, pudiendo hacer que este se sobre caliente o sufra daños.

- Use solo jabón suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. No deje nunca que entre líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.
- Mantenga en todo momento los orificios de ventilación de la carcasa del motor libres de residuos.

MANTENIMIENTO

▲ ADVERTENCIA: Cuando repare la herramienta, utilice solo piezas idénticas a las originales. Examine la herramienta regularmente y lleve a cabo las operaciones de mantenimiento. Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, las reparaciones debe realizarlas únicamente un técnico cualificado.

▲ ADVERTENCIA: Las herramientas que funcionan a batería no requieren enchufarse en una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar. Para evitar lesiones graves, extreme las precauciones y proceda con cuidado al efectuar tareas de mantenimiento, reparación o sustitución del elemento de corte o de otros accesorios.

▲ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones graves, desenchufe el conector de la batería de la conexión antes de realizar cualquier reparación, limpieza, cambio o instalación de accesorios o de retirar acumulaciones de material cortado.

SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS DEL ROTOCUT

▲ ADVERTENCIA: Si las cuchillas se sueltan después de haberlas sujetado en su posición, o si están muy desgastadas, cámbielas inmediatamente. Nunca utilice una herramienta con un accesorio de corte suelto o ineficaz.

Familiarícese con el cabezal ROTOCUT consultando la fig. D1.

D-1	Copa del eje	D-2	Cuchilla superior
D-3	Cuchilla inferior	D-4	Copa de soporte
D-5	Arandela	D-6	Plato de deslizamiento
D-7	Tuerca		

- Coloque la caja de engranajes del ROTOCUT contra una superficie sólida. Sujete las cuchillas superior e inferior con alicates o en un tornillo de banco, y utilice la llave de tuercas para soltar la tuerca (fig. D2).
- Quite la tuerca, el plato de deslizamiento, la arandela, la copa de soporte, la cuchilla inferior, la cuchilla superior y la copa del eje en el orden que se indica en la fig. D1.
- Antes de instalar cuchillas nuevas, ponga la copa del eje sobre el eje (fig. D3). Coloque la cuchilla superior con el orificio hexagonal grande sobre el eje, con la superficie que lleva la impresión «EGO» mirando hacia la caja de engranajes (fig. D4) y, a continuación, ponga la cuchilla inferior con el orificio hexagonal pequeño sobre el eje con la superficie que lleva la impresión del logotipo «EGO» indicando hacia el usuario (fig. D5).

AVISO: Asegúrese de que los orificios hexagonales de las cuchillas y la parte hexagonal del eje encajen en su lugar. De lo contrario, si las cuchillas se montan invertidas, el ACCESORIO ROTOCUT no funcionará correctamente y se dañarán las cuchillas.

- Siga el orden indicado en la fig. D1 para volver a montarlas.

LUBRICACIÓN DE LA CAJA DE ENGRANAJES

Para obtener un funcionamiento óptimo y una vida útil más larga de la herramienta, lubrique la caja de engranajes con una grasa especial (4-5 g cada vez) cada 50 horas de funcionamiento.

La grasa especial debe cumplir los siguientes requisitos:

- Estar incluida en DIN51818: NLGI-1 grado de penetración de cono.
- Grasa con base de éster.
- Excelente arranque a baja temperatura, EP, cizallamiento mecánico, resistencia a la abrasión propiedades de estabilidad oxidativa.
- La temperatura de funcionamiento debe incluir -40~180 °C. Quite el conector de la batería y el tornillo de sellado. Lubrique la caja de engranajes a través del orificio para aceite.

ADVERTENCIA: No lubrique mientras la herramienta esté todavía conectado a la batería o en marcha.

LIMPIEZA DE LA UNIDAD

- Limpie la herramienta utilizando un paño húmedo y detergente suave.
- No utilice detergentes fuertes en la carcasa de plástico o la empuñadura. Algunos aceites aromáticos, como aquellos a base de limón o pino, y disolventes como el queroseno, podrían dañar estas piezas. La humedad también puede provocar descargas eléctricas. Utilice un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad.

ALMACENAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

- Limpie a fondo la herramienta antes de guardarla.
- Almacene la herramienta en un lugar seco y bien ventilado, ya sea cerrado o a una altura suficiente que impida que los niños puedan alcanzarla. No la guarde encima ni cerca de fertilizantes, gasolina u otros productos químicos.
- Use una cubierta de transporte para las cuchillas de metal durante el transporte y almacenamiento.

Protección del medio ambiente



¡No elimine aparatos eléctricos, baterías usadas ni cargadores de baterías junto con los desperdicios domésticos! Lleve este producto a un punto de reciclaje autorizado y depositelo por separado según corresponda. Las herramientas eléctricas se deben llevar a un punto de reciclaje con fin de proteger el medio ambiente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El ROTOCUT no arranca.	<ul style="list-style-type: none"> ■ La batería no está conectada correctamente al conjunto del motor. ■ La batería está agotada. ■ No ha presionado simultáneamente la palanca de desbloqueo y el gatillo interruptor. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Conecte la batería al conjunto del motor. ■ Cargue la batería con un cargador EGO indicado en este manual. ■ Mantenga presionada la palanca de desbloqueo y apriete el gatillo interruptor para poner en marcha el aparato.
El ROTOCUT se para cuando está cortando.	<ul style="list-style-type: none"> ■ El motor se ha sobrecargado. ■ La batería se ha sobre calentado. ■ La batería está desconectada de la herramienta. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ El motor se recuperará cuando se retire la carga. Para un uso continuado, reduzca la carga en el ROTOCUT y evite cortar en profundidad; en lugar de ello, realice progresivamente cortes más profundos. ■ Deje que la batería se enfrie de forma natural, o sople con aire para que se enfrie más deprisa. ■ Vuelva a conectar la batería.

GARANTÍA

POLÍTICA DE GARANTÍA DE EGO

Visite la página web egopowerplus.com para conocer los términos y condiciones completos de la política de garantía de EGO.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!



LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES

PT

⚠ Risco residual! As pessoas com dispositivos electrónicos, como pacemakers, deverão consultar o seu médico antes de utilizarem este produto. A utilização de equipamento elétrico perto de um pacemaker pode causar interferências ou falhas no pacemaker.

⚠ AVISO: Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações e substituições deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

SÍMBOLO DE SEGURANÇA

O objetivo dos símbolos de segurança é chamar a atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as respetivas explicações apresentadas requerem a sua atenção e compreensão. Os avisos de segurança, só por si, não eliminam o perigo. As instruções e avisos dados não são substitutos para medidas de prevenção adequadas a acidentes.

⚠ AVISO: Certifique-se de que lê e comprehende todos os avisos de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como "PERIGO", "AVISO" e "CUIDADO" antes de usar esta ferramenta. O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS

⚠ SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA: Indica PERIGO, AVISO ou CUIDADO e pode ser usado juntamente com outros símbolos ou imagens.

⚠ AVISO: O funcionamento de qualquer ferramenta elétrica pode dar origem ao ressalto de quaisquer objetos estranhos que podem atingir os olhos, podendo dar origem a sérias lesões oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica, utilize sempre óculos de segurança com proteções laterais e uma proteção completa para o rosto, quando necessário. Recomendamos a utilização de máscaras de segurança com visão panorâmica por cima dos óculos ou óculos de segurança padrão com proteção lateral.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

28

Esta página retrata e descreve os símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções na máquina antes de tentar montar e utilizar.

	Alerta de segurança	Precauções que envolvem a sua segurança.
	Alerta de segurança	Precauções que envolvem a sua segurança.
	Leia o manual do utilizador	Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de utilizar este produto.
	Utilize proteção ocular.	Utilize sempre óculos de segurança com proteção lateral e, se necessário, uma proteção completa do rosto, quando utilizar este produto.
	Utilize proteção auditiva.	Utilize sempre proteção auditiva ao utilizar este produto.
	Utilize proteção para a cabeça.	Use um chapéu de proteção aprovado para proteger a cabeça.
	Utilize luvas de proteção.	Proteja as suas mãos com luvas quando manusear a lâmina ou a proteção da lâmina.
	Utilize calçado de segurança.	Use calçado de segurança anti-derrapante quando usar este equipamento.
	Cuidado com o impulso da lâmina.	Avise o operador do perigo de impulso da lâmina.
	Não exponha à chuva	Não use este produto à chuva nem o deixe no exterior quando chover.
	Ricochete e Manter terceiros afastados	Objetos podem ressaltar e causar lesões pessoais ou danos materiais. Certifique-se de que outras pessoas e animais permanecem afastados da moto-roçadora durante a utilização.
	Mantenha terceiros afastados.	Certifique-se de que outras pessoas e animais permanecem a, pelo menos, 15 metros da roçadora durante a utilização.

	Sem lâmina redonda	Não instale lâminas de corte redondas.
	REEE	Os resíduos elétricos não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.
	Ruído	Nível de potência do som garantido. Emissão de ruído para o ambiente de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia.
	CE	Este produto encontra-se em conformidade com as directivas CE aplicáveis.
V	Volts	Voltagem
π_0	Velocidade sem carga	Velocidade de rotação, sem carga
min^{-1}	Por minuto	Rotações por minuto
	Corrente direta	Tipo ou característica da corrente
kg	Quilograma	Peso

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

A AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

- **Evite ambientes perigosos** – Não use aparelhos em locais húmidos ou em encostas.
- **Mantenha as proteções no lugar e em bom estado de funcionamento.**
- **Mantenha as mãos e pés afastados da área de corte.**
- **Para reduzir o risco de lesões, nunca trabalhe em cima de uma escada ou outro suporte inseguro. Nunca segure o acessório de corte acima da altura da cintura.**

- **Verifique regularmente o acessório de corte durante a utilização ou imediatamente após reparar alguma alteração no comportamento de corte.**
- **Para melhores resultados, a sua bateria deverá ser carregada num local onde a temperatura seja superior a 5 °C e inferior a 40 °C. Não guarde no exterior nem dentro de veículos.**
- **Se alguém se aproximar, desligue o motor e o acessório de corte.**
- **Avise o operador do perigo de impulso da lâmina.**
- **O impulso da lâmina pode ocorrer quando a lâmina giratória entrar em contacto com um objeto que não corte imediatamente.**
- **O impulso da lâmina pode ser suficientemente violento para fazer com que a unidade e/ou operador seja ressaltoado em qualquer direção e possivelmente perca o controlo da unidade.**
- **O impulso da lâmina pode ocorrer sem aviso, caso a lâmina bata, fique presa ou limitada.**
- **O impulso é mais provável em áreas onde seja difícil ver o material a ser cortado.**
- **Não fixe qualquer lâmina numa unidade sem a instalação adequada de todas as peças necessárias. Não usar as peças adequadas pode fazer com que a lâmina se solte e lesione seriamente o operador e/ou outras pessoas. Elimine as lâminas dobradas, torcidas, rachadas, partidas ou danificadas de algum modo. Use uma lâmina afiada. Uma lâmina que não esteja afiada pode prender e sofrer um ressalto.**
- **Uma lâmina/fio solto pode causar lesões enquanto continua a girar após o motor parar ou libertar o gatilho. Mantenha o controlo adequado até que a lâmina/fio pare de rodar por completo.**
- **As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada elétrica; assim, estão sempre em estado de funcionamento. Tenha cuidado com possíveis perigos quando o aparelho não estiver a funcionar. Tenha cuidado quando efetuar a manutenção ou reparações.**
- **Não lave com uma mangueira. Evite que entre água no motor e nas ligações elétricas.**
- **Se ocorrerem situações que não sejam abrangidas por este manual, tenha cuidado e faça uso do bom senso. Contacte o centro de reparação da EGO para obter assistência.**
- **Utilize apenas com as baterias e carregadores listados na imagem A2.**

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Velocidade sem carga	450±5% rpm
Lâmina de corte	ABR2300
Temperatura de funcionamento recomendada	0°C a 40°C
Temperatura de armazenamento recomendada	-20°C a 70°C
Peso (sem a bateria)	2,6 kg
Nível de potência do som medido L _{WA}	97,36 dB(A) K= 2,7 dB(A)
Nível da pressão do som no ouvido do operador L _{PA}	83 dB(A) K= 2,5 dB(A)
Nível de potência do som garantido L _{WA} (medido de acordo com a norma 2000/14/CE)	100 dB(A)
Avaliação da vibração a _h :	Pega auxiliar dianteira 3,3 m/s ² K= 1,5 m/s ²
	Pega traseira 2,0 m/s ² K= 1,5 m/s ²

- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas;
 - O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.
- AVISO:** A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado em que a ferramenta é usada. De modo a proteger o utilizador, este deverá usar luvas e proteção auditiva nas condições atuais de utilização.

LISTA DE PEÇAS (IMAGEM A1)

Descrição

CONHEÇA O SEU ACESSÓRIO DE MOTOCULTIVADORA (Imagem A1)

- Parafuso vedante
- Caixa do carro
- Lâmina
- Conjunto da cobertura deslizante
- Conjunto da proteção
- Eixo
- Vedante da extremidade
- Chave
- Chave sextavada

MONTAGEM

AVISO: Se quaisquer peças estiverem danificadas ou em falta não utilize este produto até as peças serem substituídas. Utilizar este produto com peças danificadas ou em falta pode dar origem a lesões pessoais sérias.

AVISO: Não tente modificar este produto nem criar acessórios que não sejam recomendados para utilizar com esta máquina. Qualquer alteração ou modificação é considerada uma má utilização e pode dar origem a perigos, que podem levar a possíveis lesões pessoais sérias.

MONTAR A PROTEÇÃO

AVISO: Utilize sempre luvas quando montar ou substituir a proteção. Tenha cuidado com a lâmina na proteção e proteja a sua mão contra cortes.

AVISO: Nunca utilize o aparelho sem a proteção bem colocada. A proteção tem de estar sempre no aparelho para proteger o utilizador. Quando a proteção estiver fixada, nunca tente retirá-la nem ajustá-la. Se tiver de a substituir, isso deverá ser efetuado por um técnico qualificado!

Solte e retire os dois parafusos da proteção (Imagem B), alinhe os orifícios de montagem da proteção com os orifícios de montagem e, depois, bloqueeie a proteção na base do eixo com dois parafusos, juntamente com duas anilhas de mola (Imagem C).

AVISO: Certifique-se de que a proteção está fixada de acordo com a Imagem B e C. Qualquer fixação inversa irá provocar um grande perigo!

LIGAR O ACESSÓRIO DE MOTOCULTIVADORA À CABEÇA MOTORA

Este acessório de motocultivadora foi criado para ser usado com a cabeça motora EGO Power PH1400E. Consulte a secção “INSTALAR UM ACESSÓRIO NA CABEÇA MOTORA” no manual de utilização da cabeça motora PH1400E.

FUNCIONAMENTO

AVISO: Não deixe que a sua familiaridade com o produto o torne descuidado. Lembre-se, uma fração de segundo de desatenção é suficiente para infligir ferimentos graves.

AVISO: Não utilize quaisquer ligações ou acessórios não recomendados pelo fabricante deste produto. O uso de ligações ou acessórios não recomendados pode resultar em ferimentos pessoais graves.

Pode utilizar este produto para os objetivos abaixo listados:

Cortar: Usado para cortar a erva em redor de estacas ou barreiras de proteção, paredes, lancis, vedações, ou para aparar a vegetação em parques de estacionamento.

AVISO: Quando usar o acessório de motocultivadora, certifique-se de que não são atirados objetos estranhos, pois isso pode dar origem a grandes riscos: Janelas partidas, amolgadelas nos carros, vedações dobradas, ramos de árvores partidos ou lesões pessoais.

USAR O ACESSÓRIO DE MOTOCULTIVADORA COM A CABEÇA MOTORA

▲ AVISO: Para evitar lesões pessoais sérias, utilize sempre óculos de segurança quando utilizar este aparelho. Utilize uma máscara para o rosto ou máscara do pó em locais poeirentos.

Limpe a área a cortar antes de cada utilização. Retire todos os objetos, como pedras, vidro partido, pregos, arames ou fios que possam ser atirados ou ficar presos no acessório de corte. Afaste as crianças, terceiros e animais a um raio de 15 metros. Poderá continuar a haver um risco para as pessoas devido aos objetos que possam ser atirados. As outras pessoas deverão ser encorajadas a usar proteção ocular. Se alguém se aproximar, desligue imediatamente o motor e o acessório de corte.

Antes de cada utilização, verifique se existem peças gastas/danificadas.

Verifique o acessório de motocultivadora, proteção e pega em arco, e substitua as peças rachadas, torcidas, dobradas ou danificadas de algum modo.

Após cada utilização, limpe a ferramenta.

▲ CUIDADO: As obstruções nas aberturas de ventilação impedem que o ar flua para a estrutura do motor, dando origem a um sobreaquecimento ou danos no motor.

- Utilize apenas detergente neutro e um pano humedecido para limpar a ferramenta. Nunca permita que entrem líquidos no aparelho e nunca coloque qualquer parte da ferramenta dentro de qualquer líquido.
- Mantenha sempre as aberturas de ventilação da estrutura do motor sem lixo.

MANUTENÇÃO

▲ AVISO: Quando fizer reparações, utilize apenas peças de substituição idênticas. Inspecione e efetue a manutenção da ferramenta com regularidade. Para garantir a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

▲ AVISO: As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada elétrica; assim, estão sempre em estado de funcionamento. Para evitar lesões pessoais sérias, tenha muito cuidado quando efetuar a manutenção, reparação ou mudança do acessório de corte ou de outros acessórios.

▲ AVISO: Para evitar lesões pessoais sérias, retire o conector da bateria da tomada antes da reparação, limpeza, mudança de acessórios ou remoção de material da unidade.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA DO PRODUTO DE CORTE ROTATIVO

▲ AVISO: Se a lâmina ficar solta após ser fixada na respectiva posição, ou se as lâminas estiverem muito gastas, substitua as lâminas imediatamente. Nunca utilize uma ferramenta com um acessório de corte solto ou ineficaz.

Conheça a cabeça do PRODUTO DE CORTE ROTATIVO, conforme apresentado na Imagem D1.

D-1	Copa do eixo	D-2	Lâmina superior
D-3	Lâmina inferior	D-4	Copa de suporte
D-5	Anilha	D-6	Lâmina deslizante
D-7	Porca		

1. Coloque a estrutura do carreto da cabeça do PRODUTO DE CORTE ROTATIVO contra uma superfície sólida. Fixe as lâminas superior e inferior com um alicate ou num torno, depois use a chave para libertar a porca (Imagem D2).
2. Retire a porca, lâmina deslizante, anilha, copa de suporte, lâmina inferior, lâmina superior e copa do eixo em sequência, conforme apresentado na Imagem D1.
3. Antes de instalar lâminas novas, coloque a copa do eixo no eixo (Imagem D3). Coloque a lâmina superior com o orifício sextavado no eixo com a superfície com a impressão "EGO" virada para a estrutura do carreto (Imagem D4), depois coloque a lâmina inferior com o pequeno orifício sextavado no eixo com a superfície com a impressão "EGO" virada para o operador (Imagem D5).

AVISO: Certifique-se de que os orifícios sextavados nas lâminas e dobra do eixo sextavado encaixam no respetivo lugar. Caso contrário, as lâminas são montadas na ordem inversa e o ACESSÓRIO DE MOTOCULTIVADORA não pode funcionar corretamente, danificando as lâminas.

- Siga a sequência apresentada na Imagem D1 para voltar a montar.

LUBRIFICAR A CAIXA DO CARRETO

Para um melhor funcionamento e maior tempo de vida útil, lubrifique a estrutura do carreto com um lubrificante especial (4 a 5 g de cada vez) a cada 50 horas de funcionamento.

O lubrificante especial deverá ir ao encontro dos seguintes requisitos.

- Pertence ao grau de penetração cónica DIN51818: NLGI-1.
- Lubrificante à base de éster.
- Excelente arranque a baixas temperaturas, EP, corte mecânico, propriedades de resistência à abrasão e estabilidade oxidativa.
- A temperatura de funcionamento tem de se encontrar entre os -40 °C e os 180 °C. Retire a ficha da bateria e o parafuso vedante. Lubrifique a caixa do carreto através do orifício do óleo.

AVISO: Não lubrifique enquanto a ferramenta estiver ligada à bateria ou a funcionar.

LIMPEZA DA UNIDADE

- Limpe a unidade usando um pano humedecido com detergente suave.
- Não utilize detergentes fortes na estrutura de plástico ou na pega. Estes podem ser danificados por determinados óleos aromáticos, como pinho e limão e por solventes como querosene. A humidade também pode causar um perigo de choque. Retire qualquer vestígio de humidade com um pano macio e seco.

GUARDAR A UNIDADE

- Limpe bem a ferramenta antes de a guardar.
- Guarde a unidade num local seco, bem ventilado, trancado ou elevado, fora do alcance das crianças. Não armazene a unidade em cima ou perto de fertilizantes, gasolina ou outros químicos.
- Use uma cobertura de transporte para as lâminas de metal durante o transporte e armazenamento.

Proteja o ambiente



Não elimine equipamento elétrico, bateria gasta nem carregador juntamente com o lixo doméstico comum! Leve este produto a um centro de reciclagem autorizado para que possa haver uma separação das peças. As ferramentas elétricas têm de ser devolvidas em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O PRODUTO DE CORTE ROTATIVO não arranca.	<ul style="list-style-type: none"> ■ A bateria não foi ligada corretamente na cabeça motora. ■ A bateria está gasta. ■ A alavanca de bloqueio e o gatilho não foram premidos em simultâneo. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fixe a bateria na cabeça motora. ■ Carregue a bateria com um carregador EGO listado neste manual. ■ Prima a alavanca de desbloqueio e mantenha premida, depois prima o gatilho para ligar a unidade.
O PRODUTO DE CORTE ROTATIVO pára durante o corte.	<ul style="list-style-type: none"> ■ O motor está sobrecarregado. ■ A bateria está demasiado quente. ■ A bateria foi retirada da ferramenta. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ O motor recupera quando a carga for retirada. Para um trabalho contínuo, diminua a carga no PRODUTO DE CORTE ROTATIVO e evite cortes profundos. Em vez disso, faça cortes progressivamente mais fundos. ■ Permita que a bateria arrefeça naturalmente. Ou use ar comprimido para despachar o arrefecimento. ■ Volte a ligar a bateria.

GARANTIA

POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Visite o website egopowerplus.com para os termos e condições completos da política de garantia da EGO.

PT

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

IT

⚠ Rischi residui! Le persone portatrici di dispositivi elettronici, ad esempio pacemaker, devono consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto. L'uso di apparecchi elettrici in prossimità di pacemaker cardiaci comporta il rischio di interferenze o malfunzionamento del pacemaker.

⚠ AVVERTENZA! Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

⚠ AVVERTENZA! Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come "PERICOLO", "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

⚠ SIMBOLI DI AVVERTENZA: indica PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE; può essere usato in combinazione con altri simboli o icone.

⚠ AVVERTENZA! L'uso di apparecchi elettrici può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di lesioni gravi agli occhi. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si consiglia di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali o occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e ripararlo.

	Avvertenza di sicurezza	Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore.
	Leggere il manuale di istruzioni	Per ridurre il rischio di infortunio, l'utente deve leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare questo prodotto.
	Indossare protezioni per gli occhi	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e una maschera facciale.
	Indossare protezioni per le orecchie	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre protezioni per le orecchie.
	Indossare protezioni per la testa	Indossare un casco di sicurezza omologato per proteggere la testa.
	Indossare guanti di sicurezza	Proteggere le mani con i guanti durante la manipolazione della lama o della cuffia di protezione.
	Indossare calzature di sicurezza	Indossare calzature di sicurezza antiscivolo durante l'uso di questo apparecchio.
	Fare attenzione al rischio di contraccolpo	Avverte l'operatore del pericolo di contraccolpo della lama.
	Non esporre alla pioggia	Non usare l'apparecchio in caso di pioggia e non lasciarlo all'aperto quando piove.

	Rimbalzo - Tenere lontane le altre persone	Gli oggetti lanciati possono rimbalzare e causare danni o lesioni. Assicurarsi che eventuali altre persone e animali rimangano a distanza dall'apparecchio quando è in funzione.
	Tenere lontane le altre persone	Assicurarsi che eventuali altre persone e animali rimangano ad almeno 15 m di distanza dall'apparecchio quando è in funzione.
	Non usare lame rotonde	Non installare lame rotonde.
	RAEE	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.
	Rumorosità	Livello di potenza sonora garantito. Emissione di rumore nell'ambiente conforme alla direttiva dell'Unione europea.
	CE	Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.
V	Volt	Tensione
n_0	Velocità a vuoto	Velocità di rotazione, senza carico
min^{-1}	Al minuto	Rotazioni al minuto
	Corrente continua	Tipo o caratteristica della corrente
kg	Chilogrammo	Peso

AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

- **Evitare gli ambienti pericolosi.** Non usare l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati.
- **Mantenere la cuffia di protezione dell'apparecchio installata e in buono stato.**
- **Tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio.**
- **Per ridurre il rischio di infortunio, non lavorare mai su scale o su altri supporti instabili. Non tenere mai l'unità di taglio sopra l'altezza della vita.**
- **Ispezionare l'unità di taglio a brevi e regolari intervalli durante l'uso o immediatamente dopo aver rilevato un evidente cambiamento nell'efficienza di taglio.**
- **Per i migliori risultati, ricaricare la batteria in locali in cui la temperatura è superiore a 5°C e inferiore a 40°C. Non conservare l'apparecchio all'aperto o all'interno di veicoli.**
- **Se un'altra persona si avvicina, arrestare immediatamente il motore e l'unità di taglio.**
- **Avverte l'operatore del pericolo di contraccolpo della lama.**
 - Il contraccolpo della lama può verificarsi quando la lama in movimento entra a contatto con un oggetto che non riesce a tagliare immediatamente.
 - Il contraccolpo della lama può essere così violento da spingere l'unità e/o l'operatore in qualsiasi direzione, causando la perdita di controllo dell'unità.
 - Il contraccolpo della lama può verificarsi senza preavviso se la lama si inceppa, si blocca o si piega.
 - Il contraccolpo può verificarsi maggiormente in aree in cui è difficile vedere il materiale da tagliare.
 - **Non fissare alcuna lama all'unità senza aver installato correttamente tutti i componenti necessari.** Il mancato utilizzo dei componenti corretti può causare il distaccamento della lama, con il conseguente rischio di lesioni per l'operatore e/o le persone presenti. Gettare lame piegate, deformate, incrinate, rotte o danneggiate in qualsiasi modo. Usare una lama affilata. Una lama smussata ha più probabilità di incepparsi e causare contraccolpi.
 - La lama/il filo di taglio può causare lesioni anche dopo l'arresto del motore o il rilascio dell'interruttore a grilletto perché continua a ruotare. Mantenere il controllo dell'apparecchio finché la lama/il filo di taglio non si ferma completamente.
 - Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative. Tenere a mente i possibili rischi anche quando l'apparecchio non è in funzione. Prestare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione.

- Non pulire l'apparecchio con tubi per innaffiare; evitare le infiltrazioni d'acqua nel motore e nelle connessioni elettriche.
 - In caso di situazioni non contemplate in questo manuale, agire con cautela e usare il buon senso. Contattare il centro di assistenza EGO per assistenza.
 - Usare esclusivamente con i gruppi batteria e i caricabatteria elencati in fig. A2.
- CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!**

SPECIFICHE TECNICHE

Velocità a vuoto	450±5% rpm
Lama di taglio	ABR2300
Temperatura di funzionamento raccomandata	Da 0°C a 40°C
Temperatura di conservazione raccomandata	Da -20°C a 70°C
Peso (senza gruppo batteria)	2,6 kg
Livello di potenza sonora misurato L _{WA}	97,36 dB(A) K= 2,7 dB(A)
Livello di pressione sonora a livello dell'orecchio dell'operatore L _{PA}	83 dB(A) K= 2,5 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L _{WA} (misurazione conforme a 2000/14/EC)	100 dB(A)
Valore di vibrazioni a _h :	Impugnatura anteriore ausiliaria 3,3 m/s ² K= 1,5 m/s ²
	Impugnatura posteriore 2,0 m/s ² K= 1,5 m/s ²

- Il valore totale dichiarato delle vibrazioni è stato misurato con un metodo di valutazione standard e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi.
- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

NOTA: l'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto al valore indicato in base a come viene utilizzato l'utensile. Per proteggersi, l'operatore deve indossare guanti e dispositivi di protezione per le orecchie in base alle reali condizioni d'uso.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO (FIG. A1)

DESCRIZIONE

DESCRIZIONE DELL'ACCESSORIO ROTOCUT (Fig. A1)

1. Vite sigillante
2. Scatola ingranaggi
3. Lama
4. Copertura scorrevole
5. Protezione
6. Asta
7. Cappuccio terminale
8. Chiave
9. Chiave esagonale

ASSEMBLAGGIO

AVVERTENZA! In caso di componenti danneggiati o mancanti, non usare l'apparecchio finché i componenti non vengono sostituiti. L'uso dell'apparecchio con componenti danneggiati o mancanti comporta il rischio di lesioni gravi.

AVVERTENZA! Non tentare di modificare l'apparecchio o creare accessori non raccomandati per l'uso con questo apparecchio. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.

INSTALLAZIONE DELLA PROTEZIONE

AVVERTENZA! Indossare sempre i guanti durante l'installazione o la sostituzione della protezione. Fare attenzione alla lama sulla protezione e proteggere le mani dal rischio di lesioni.

AVVERTENZA! Non usare l'apparecchio se la protezione non è posizionata correttamente e saldamente. La protezione deve essere sempre installata per proteggere l'operatore! Dopo aver fissato la protezione, non tentare mai di rimuoverla o regolarla. Se è necessario sostituirla, affidare l'operazione a un tecnico qualificato!

Allentare e rimuovere le due viti dalla protezione (Fig. B), allineare i fori di montaggio della protezione con i fori di assemblaggio, quindi bloccare la protezione sulla base dell'asta con le due viti e le due rondelle a molla (Fig. C).

AVVERTENZA! Accertarsi che la protezione sia fissata come illustrato in Fig. B e C; il fissaggio invertito comporta gravi rischi!

COLLEGAMENTO DELL'ACCESSORIO ROTOCUT ALL'UNITÀ MOTORE

Questo accessorio rotocut è progettato per l'uso con l'unità motore EGO PH1400E. Consultare la sezione "INSTALLAZIONE DI UN ACCESSORIO SULL'UNITÀ

MOTORE" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1400E.

UTILIZZO

AVVERTENZA! La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

AVVERTENZA! Non usare accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio. L'uso di accessori non raccomandati comporta il rischio di lesioni gravi.

Questo prodotto può essere usato per gli scopi elencati di seguito.

Taglio: per tagliare l'erba intorno a paletti o ringhiera, lungo pareti, marciapiedi, recinzioni nel traffico o nei parcheggi.

NOTA: durante l'uso dell'accessorio rotocut, assicurarsi che nessun oggetto estraneo possa essere lanciato dall'apparecchio per evitare i seguenti rischi: finestre rotte, carrozzerie ammaccate, recinti danneggiati, corteccia lacerata e lesioni personali.

UTILIZZO DELL'ACCESSORIO ROTOCUT CON L'UNITÀ MOTORE

AVVERTENZA! Per evitare lesioni gravi, indossare sempre occhiali di protezione o di sicurezza durante tutto l'uso dell'apparecchio. Indossare una maschera facciale o antipolvere in ambienti polverosi.

Sgombrare l'area da tagliare prima di ogni utilizzo. Rimuovere oggetti come pietre, vetri rotti, chiodi, cavi o corde perché potrebbero venire lanciati o impigliarsi nell'accessorio di taglio. Tenere lontani dall'area di lavoro bambini, altre persone e animali. Tenere eventuali bambini, altre persone e animali ad almeno 15 m di distanza; permane tuttavia il rischio di lesioni alle altre persone dovute al lancio di oggetti. Si raccomanda di far indossare dei dispositivi di protezione per gli occhi a eventuali persone presenti. Se un'altra persona si avvicina, arrestare immediatamente il motore e l'accessorio di taglio.

Prima di ogni utilizzo, verificare l'assenza di componenti danneggiati/usurati.

Ispezionare l'accessorio rotocut, la protezione e l'impugnatura ad anello e sostituire i componenti incrinati, deformati, piegati o danneggiati in qualsiasi modo.

Pulire l'accessorio dopo ogni utilizzo.

AVVERTENZA! L'ostruzione delle aperture di

ventilazione impedirà il flusso d'aria all'interno del vano motore, causando il surriscaldamento o il danneggiamento del motore.

- Usare esclusivamente sapone neutro e un panno umido per pulire l'apparecchio. Evitare l'infiltrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio. Non immergere mai alcuna parte dell'apparecchio in liquidi.
- Mantenere le aperture di ventilazione sul vano motore prive di detriti.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA! Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. Ispezionare l'accessorio ed effettuare la manutenzione regolarmente. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

AVVERTENZA! Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative. Per evitare lesioni gravi, prestare particolare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione e la sostituzione dell'accessorio di taglio o di altri accessori.

AVVERTENZA! Per evitare lesioni gravi, scollegare il connettore della batteria dalla presa prima delle operazioni di pulizia e riparazione e prima di sostituire gli accessori o rimuovere del materiale dall'apparecchio.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA DEL ROTOCUT

AVVERTENZA! Se la lama si allenta dopo averla fissata in posizione o se è molto usurata, sostituirla immediatamente. Non usare mai l'accessorio se la lama è allentata o smussata.

La Fig. D.1 illustra i componenti dell'accessorio ROTOCUT.

D-1	Coppetta dell'asta	D-2	Lama superiore
D-3	Lama inferiore	D-4	Coppetta di supporto
D-5	Rondella	D-6	Coppa scorrevole
D-7	Dado		

1. Posizionare la scatola degli ingranaggi del ROTOCUT contro una superficie solida. Bloccare le lame con una pinza o una morsa, quindi usare la chiave per allentare il dado (Fig. D2).
2. Rimuovere il dado, la coppa scorrevole, la rondella, la coppetta di supporto, la lama superiore, la lama inferiore e la coppetta dell'asta nella sequenza illustrata in Fig. D1.

- Prima di installare delle lame nuove, installare la coppetta dell'asta (Fig. D3). Posizionare la lama superiore con il foro esagonale grande sull'asta con la superficie che riporta il logo "EGO" rivolta verso la scatola degli ingranaggi (Fig. D4), quindi posizionare la lama inferiore con il foro esagonale piccolo sull'asta con la superficie che riporta il logo "EGO" rivolta verso l'operatore (Fig. D5).

NOTA: assicurarsi che i fori esagonali sulle lame e la spalla esagonale dell'asta siano allineati. In caso contrario le lame sono in posizione invertita: l'accessorio rotocut non funzionerà correttamente e danneggerà le lame.

- Seguire la sequenza illustrata in Fig. D1 per riassemblarle.

LUBRIFICAZIONE DELLA SCATOLA INGRANAGGI

Per un funzionamento ottimale e una maggiore durata di vita, lubrificare la scatola degli ingranaggi con del grasso speciale (4-5 g ogni volta) ogni 50 ore di utilizzo.

Il grasso deve rispettare i requisiti elencati di seguito.

- Grado di consistenza conforme a DIN51818: NLGI-1.
- Grasso a base di estere.
- Bassa temperatura di avviamento, EP, abbassamento meccanico, resistenza all'abrasione e proprietà ossidative stabili.
- La temperatura operativa deve essere compresa tra -40°C e 180°C. Rimuovere il connettore della batteria e la vite sigillante. Lubrificare la scatola ingranaggi attraverso l'apposito foro.

AVVERTENZA! Non lubrificare l'accessorio mentre è in funzione o collegato alla batteria.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Pulire l'apparecchio usando un panno inumidito con del detergente neutro.
- Non usare detergenti aggressivi sulle superfici esterne in plastica o sull'impugnatura perché possono essere danneggiate da alcuni oli aromatici, come pino e limone, e da solventi come il cherosene. L'umidità comporta il rischio di scossa elettrica. Rimuovere eventuali segni di umidità con un panno asciutto e morbido.

CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Pulire accuratamente l'apparecchio prima di riporlo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, ben ventilato, elevato o chiuso a chiave, e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare l'apparecchio sopra o in prossimità di fertilizzanti, benzina o altre sostanze chimiche.
- Rivestire la lama con l'apposito coprilama durante il trasporto e lo stoccaggio.

Protezione dell'ambiente



Non smaltire apparecchi elettrici, caricabatteria e batterie insieme ai rifiuti domestici. Portare il prodotto presso un centro di riciclaggio autorizzato affinché venga raccolto separatamente. Gli apparecchi elettrici devono essere portati presso un centro di riciclaggio ecocompatibile.

TROUBLESHOOTING

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il ROTOCUT non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il gruppo batteria non è collegato correttamente sull'unità motore. ■ Il gruppo batteria è scarico. ■ La leva di sbloccaggio e l'interruttore a grilletto non sono stati premuti contemporaneamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Collegare il gruppo batteria all'unità motore. ■ Ricaricare il gruppo batteria con i caricabatteria EGO elencati in questo manuale. ■ Tenere premuta la leva di sbloccaggio contemporaneamente all'interruttore a grilletto per avviare l'unità.
Il ROTOCUT si arresta durante il taglio.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il motore è sovraccarico. ■ Il gruppo batteria è troppo caldo. ■ Il gruppo batteria si è scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il motore si riavvierà alla rimozione del carico. Per il funzionamento continuo, diminuire il carico sul ROTOCUT ed evitare il taglio profondo; effettuare tagli progressivi. ■ Lasciare che il gruppo batteria si raffreddi naturalmente, o raffreddarlo con dell'aria compressa. ■ Ricollegare il gruppo batteria.

GARANZIA

CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web egopowerplus.com per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.



ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024
63178 Aubière Cedex
Tél. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11
E-mail : info@iseki.fr - www.iseki.fr